

**NR Flash**

- Les sports, en p. 5 et 6
- Les skieurs valaisans fêtés
- Le football italien
- Les championnats du monde de ski compromis
- Informations locales en pages 8, 10 et 11
- Chute mortelle
- Décès à Sierre
- Nos dernières nouvelles de Suisse et de l'étranger, en page 12

# Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

INDUSTRIE  
VALAISANNE  
DU PAPIER

**PAVAL S.A. SION**

Papier - Cartonnage en gros articles pour restaurants et hôtels  
fabrique de sacs et rouleaux toilette

Tél. (027) 2 46 59

## Séance-éclair hier au Grand Conseil

### Trois subsides et puis s'en vont!

**H**IER MATIN, sur le coup de 9 h., les députés valaisans, enfin au grand complet, se retrouvaient dans la salle des débats, en session prorogée de novembre. Une heure plus tard, on bouclait déjà les serviettes. Cette séance-éclair permit néanmoins à nos représentants de voter les subsides réclamés depuis plusieurs mois par les communes de Staldenried, Fiesch et Martigny-Combe. La séance a été interrompue à 10 h., déjà, pour permettre aux différents groupes de se pencher séparément sur l'important problème de la nouvelle loi sur l'instruction publique.

Celle-ci, en effet, viendra dès aujourd'hui sur le tapis.

**PAS DE VAINS DISCOURS**

Le président de la Haute Assemblée, M. Henri Rausis (c.c.s., Orsières), ouvrit la séance par son traditionnel mot de bienvenue. Pas de discours-fléuve, ni de

tour d'horizon. M. Rausis, pour qui la moindre minute est d'argent, se contenta de dire sa joie de voir la Haute Assemblée être enfin légalement constituée, suite à la décision prise par le tribunal fédéral dans l'affaire du recours d'Hérens, souligna la surprise ressentie par certains contribuables quant au nouveau mode d'imposition sur le plan communal et pria instamment ses collègues d'arriver à l'heure aux séances. Tous, hélas ! n'étaient pas encore là pour l'entendre !

**ON DOIT FAIRE LA QUEUE PENDANT PLUS D'UNE HEURE**

Deux subventions intéressant nos amis haut-valaisans furent votées en lever de rideau de cette session.

La première concerne la transformation prévue du téléphérique Stalden-Staldenried-Gspon, dont nous entretenons M. Pierre Wyer (c.c.s., Saxon). Ce téléphérique a été construit il y a plus de 10 ans avec des cabines de capacité de 4 personnes. Cela ne suffit plus, tant le débit est fort. Celui-ci a presque doublé en 10 ans. Pour être sûr d'arriver à temps à destination, il faut parfois faire la queue à la station plus d'une heure avant le départ ! On voit même régulièrement des ouvriers attendre à la station une heure et demie avant la course horaire, pour être sûrs de ne pas arriver en retard à leur travail. Il faut augmenter la capacité des cabines et pour cela transformer les installations. Le coût dépassera les 710.000 francs. La commune de Staldenried bénéficiera d'un subside de 45%.

Le nouveau téléphérique maintiendra la population sur son sol et assurera un meilleur développement de toute la région. La Haute Assemblée l'a compris sans croquis et accepta le décret et son urgence.

**ENCORE UN VAGABOND !**

M. Joseph Gaudard (c.c.s., Leytron), prend place, à son tour, au fauteuil du rapporteur pour nous parler de la correction du Fieschbach, près de Fiesch. Ce torrent tient plus de place qu'il n'en faut dans la vallée de Conches. Se sentant d'année en année plus libre, il multiplie ses frasques. Les finances communales ne suffisent plus pour le maîtriser. Il faut que le canton s'en mêle. Conclusion : un demi-million de francs de travaux sont prévus pour endiguer ce va-

Pascal THURRE.

■ LIRE LA SUITE PAGE 11 ■

## Notre chronique sociale

**EN ALLEMAGNE SOVIETISEE :  
OU LA SOLIDARITE « BENEVOLE » DES TRAVAILLEURS  
FAIT LA NIQUE A LA SEMAINE DE 40 HEURES...**

Pour stimuler le zèle des travailleurs, l'Etat communiste de l'Allemagne de l'Est a recours à toutes sortes de moyens : octroi de primes, distinctions et avantages matériels, « consultations du personnel », etc.

Il arrive aussi que les équipes chargées d'effectuer des prestations rétribuées, le dimanche ou à quelque jour férié, soient tenues de fournir une contribution à un prétendu « fonds de solidarité », qui ne sert qu'à alimenter une propagande subversive en d'autres pays, plus particulièrement dans la République fédérale.

L'énergie des citoyens est également sollicitée en dehors de leurs journées de travail. Au lendemain de la guerre, la population fut invitée à participer aux travaux de déblaiement. Aujourd'hui, le programme prévoit des travaux de construction et de réparation, l'aménagement de parcs et de terrains de sport, l'établissement de foyers pour les jeunes, de jardins d'enfants et de pouponnières, l'exécution de travaux de canalisation et de voirie.

Ce qui, dans l'Ouest, fait normalement partie de la tâche des communes est considéré à l'Est comme un apport bénévole des travailleurs à l'œuvre de reconstruction nationale.

C'est ainsi qu'en 1956 on a enregistré 41 millions d'heures de prestations « bénévoles ».

D'autre part, il faut signaler la pratique des « contrats de parrainage », en vertu desquels le personnel des entreprises nationales s'engage à effectuer des prestations pour le compte des coopératives agricoles, et notamment d'aider aux travaux d'aménagement des champs, ainsi qu'à la moisson et à la récolte, afin de renforcer « la solidarité entre ouvriers et paysans ». Le nombre d'heures de travail ainsi accomplies se chiffre à environ 15 millions par an.

Un autre exemple de cette mobilisation « bénévole » des énergies populaires est la participation des citoyens à l'œuvre des coopératives de construction.

Pour ne pas lasser la patience de nos lecteurs, notons seulement que toute personne qui fait partie de ces coopératives est tenue de fournir une contribution financière et de collaborer à la construction. Plus tard, les intéressés ne disposeront pas pour autant d'un logement en pleine propriété, mais devront payer leur loyer.

D'après les statistiques des Nations Unies, l'Allemagne orientale n'en occupe pas moins la dernière place dans le classement des pays en matière de construction de logements.

En ce domaine comme dans d'autres, le socialisme n'aura pas réalisé de progrès décisifs avant 1965.

F. REY.

## Quatre enfants meurent asphyxiés

**PONTOISE** ★ Quatre enfants sont morts asphyxiés pendant que leurs parents étaient allés voir la télévision chez des voisins. Annick, 6 ans, Yves 4 ans, Joëlle 2 ans, Claude 1 an, ont été retirés trop tard, peu après minuit, du baraquement familial en feu, par les parents, Roger et Odette Deforge, qui les avaient laissés seuls quelques heures auparavant, dans une des deux pièces que chauffait un poêle à feu continu. Transportés à l'hôpital de Pontoise, ville voisine du village d'Osny où s'est déroulé le drame, ils n'ont pu être ranimés.

Roger Deforge, 37 ans, ouvrier dans une usine automobile de Poissy, habitait depuis plusieurs années avec les siens dans ce baraquement, situé à l'écart du village, sur un plateau. Dans la voiture familiale, dimanche soir, il était parti avec sa femme, après avoir couché les enfants. Et c'est peut-être son intervention irraisonnée, lorsqu'à leur retour, tard dans la nuit, ils virent des flammes dans la maisonnette, qui a consommé le drame.

Brisant un carreau, pour tenter d'ouvrir la porte, il provoqua un appel d'air qui activa l'incendie. La pièce entière fut brusquement envahie de flammes et de fumée. En tâtonnant, les parents purent successivement sortir les enfants, mais ils étaient déjà gravement intoxiqués et les soins prodigués quelques instants trop tard par les pompiers, puis le personnel hospitalier de Pontoise, restèrent vains.

## Actualités suisses sur terre et sur eau



Un incendie de broussailles de vastes proportions s'est développé dans le Valle Resa, au-dessus de Minusio, dans le Tessin (à gauche). Sous l'influence d'un fort vent, l'incendie avait atteint rapidement une largeur d'un kilomètre. Une nouvelle composition de péniches vient d'être présentée sur le Rhin, à Bâle. Il s'agit d'un bateau articulé : deux unités s'emboîtent pour le voyage et peuvent ainsi être dirigées comme une seule embarcation. Notre photo montre (à droite) ce premier bateau articulé sur le Rhin qui porte le nom de « Roméo et Juliette ». Chacune des deux unités jauge 1606 tonnes.



**NOTRE CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE**

## Les naïfs et les autres...

**L**e monde occidental, une fois de plus, accuse le coup. Cela provient, précisément, de son principe fondamental : la liberté ; liberté d'expression, liberté d'information. La télévision comme la presse et la radio étant admises au Cap Canaveral, chaque Américain, y compris les espions communistes qui vivent aux Etats-Unis, ont pu assister, dans les détails, qu'avec une incompréhensible complaisance leur a fournis la

caméra, à l'échec, heureusement momentané, de deux expériences astronautiques. Soyez persuadés que les Russes en ont connu tout autant.

Mais chez eux, tout cela est demeuré secret et on a attendu que la Xe entreprise soit une réussite pour en nantir le peuple. Dans les démocraties — surtout aux Etats-Unis, où toutes les audaces sont autorisées aux représentants de l'information, — on porte à la connaissance des masses tout ce qui se fait, se dit, s'essaye, sans tenir le moindre compte des conséquences psychologiques de ces révélations. Lors de tentatives techniques et scientifiques de la nature de celles tentées à Cap Canaveral, cela ne sert que les intérêts financiers des magnats de la pres-

se, de la radio, de la télévision, dont les premiers sortent moult éditions spéciales de leurs journaux, et les seconds « truffent » d'une publicité décuplée aux tarifs exorbitants les émissions réalisées sur les lieux de l'entreprise.

Cette liberté, ce « droit à la présence et aux renseignements » sont si profondément ancrés au cœur des Américains, que personne, là-bas, ne songerait à les limiter, bien que les hommes aux responsabilités en constatent et en regrettent les effets.

Même constatation à la Conférence de Punta del Este, où M. Dean Rusk a passé ses nuits à trouver un texte acceptable par les trop nombreux Ponce-Pilate d'un continent en pleine évolution. Dès qu'existe une majorité qualifiée, l'Oncle Sam ne peut plus faire prévaloir ses points de vue.

Avec un remarquable ensemble, pendant que Présidents et ministres siégeaient en Uruguay, les partis communistes, autorisés ou clandestins, existant dans toutes les Républiques hispano-américaines, se sont livrés à émeutes, rixes, révolutions, tentatives de coup d'Etat, pour rappeler à leurs dirigeants que l'action des Etats-Unis contre Cuba était moins une affaire de politique étrangère, comme le dit le gouvernement de Washington, qu'une affaire de politique intérieure, dont peut dépendre le régime cher aux personnalités qui se sont rendues à Punta del Este. Pour quelques rares hommes d'Etat décidés à prendre leurs responsabilités et conscients du choix idéologique que les peuples d'ici dix ans au plus, seront obligés de faire, il y a une masse d'opportunistes qui ne songent qu'à sauvegarder, voire sauver, leurs intérêts financiers et leur situation personnelle. D'où ce louvoyement, selon la « rose des vents », et ce soin de ne se compromettre ni dans un sens ni dans l'autre, dans l'espoir de tout sauver, alors que tout risque d'être perdu. Les Sud-Américains, à quelques rares et remarquables exceptions près, ont toujours prisé la dialectique diplomatique pour elle-même, comme une partie d'échecs dont les partenaires seraient anonymes. Cette désinvolture pourrait bien se retourner, plus vite qu'ils ne le pensent, contre eux !

EN FINIR !...

Mais pendant ce temps, l'Assemblée plénière des Nations Unies poursuit les débats de sa XVIIe session et cherche à les accélérer. Les délégués en ont assez. Ils sont entrés en séance le 19 septembre 61. Ils se sont ajournés du 20 décembre au 15 janvier. Ils voudraient en finir avant le 1er mars, faute de quoi, avant peu, pour peu que les événements se compliquent,

Me Marcel-W. SUES.

■ LIRE LA SUITE EN PAGE 2 ■

## HEURES VALAISANNES

**A**UNE époque où l'on distingue avec beaucoup de peine ce qui est de la compétition sportive et ce qui est de l'entreprise publicitaire, la dernière tentative d'ascension à la face nord du Cervin fait plaisir. Quoi ? Il existe donc encore trois hommes au monde capables de s'en aller accom-

plir un exploit pour la simple joie de vaincre, sans l'annoncer à grands coups d'interviews. Faut-il être désuètement amoureux de la montagne pour attendre avec naïveté que quelqu'un les découvre par hasard, au bout de la longue-vue, pour s'étonner de voir les photographes danser autour d'eux, à leur retour d'un

échec, danser le ballet de la gloire ? Faut-il enfin vivre totalement hors du siècle pour oser répondre à une question par une autre question. Pour répliquer à qui leur demande quelle raison précise a bien pu les pousser à risquer ainsi leur vie dans la neige, le vent sauvage, la tempête : « Pourquoi

aime-t-on la montagne ? » Allons, tant que se trouveront sur cette pauvre terre des hommes dotés d'assez de cœur pour nous jeter à la tête attitude aussi désintéressée, l'on pourra penser que cette roche, ces glaces, ce silence, ont été placés là pour autre chose encore que pour attirer le touriste. Et cela reconforte.

Arrêze

DANS NOS CANTONS

GENEVE

DEUX BANDITS ATTAQUENT UN ENCAISSEUR ET COMMETTENT UN GROS VOL. — Il était près de 9 heures du matin, lundi, quand un encaisseur d'une maison de transports se vit soudain attaqué par deux jeunes bandits qui lui portèrent un coup de poing sur la nuque et lui arrachèrent sa sacoche, contenant quelque 50 000 francs. L'encaisseur, M. Yvan Tissot, se trouvait à ce moment à la rue des Gares, derrière la gare de Cornavin. Leur coup fait, les bandits disparurent par un des passages souterrains de la gare. Ils seraient âgés d'une vingtaine d'années et de corpulence moyenne. Les 50 000 francs étaient composés de 7 billets de 1000 francs, de 400 billets de 100 francs et pour le

reste de coupures plus petites. La sacoche, naturellement vide de son contenu, était retrouvée peu après l'agression dans les environs.

Une soirée mémorable à Genève

Samedi passé, une toute grande soirée a eu lieu à Genève, en l'honneur du nouveau Conseiller d'Etat André Ruffieux.

Elle fut précédée par l'assemblée générale de la section genevoise de la Fédération chrétienne des PTT. C'était précisément le nouveau Conseiller d'Etat qui présida pour une dernière fois sa section, dont il fut un si brillant président. Notons qu'il a un successeur digne de reprendre cette grande tâche, puisque c'est Fernand Mugny, un Valaisan d'ailleurs, qui fait honneur à sa patrie, qui a été élu comme nouveau président.

Pour le banquet et la partie officielle, quelque 400 amis et collègues avaient tenu à apporter à M. André Ruffieux leur témoignage de sympathie.

En sorte, ce fut l'« Abschied » du nouvel élu de la poste et de ses amis postiers, qui furent son milieu pendant 31 ans. C'était une soirée joyeuse, mais aussi une soirée émouvante, quand les différents orateurs évoquaient tous ces souvenirs de la vie mouvementée, de la carrière parfois très dure d'André Ruffieux.

Bien que devenu un grand magistrat dans cette République et Canton de Genève, le Conseiller d'Etat André Ruffieux restera quand même le représentant des travailleurs. C'est pour cette raison que ses amis syndicalistes et politiques sont si fiers de lui. Et ils peuvent compter sur leur Conseiller, issu des leurs, par sa volonté et ses capacités.

Schr.

VAUD

LES DEGATS DE L'ÉBOULEMENT DE BOUDRY. — On évalue à plus de 200 000 francs les dégâts causés par l'éboulement de terre et de blocs de molasse qui s'est produit en plein centre du vignoble de Boudry à la suite des intempéries du début de janvier.

BERNE

ACCIDENT MORTEL PRES DE BIENNE. — Samedi soir, à Orpund près de Biene, un piéton a été renversé et mortellement blessé par un automobiliste. M. Paul Dick, mécanicien, domicilié à Orpund, père de quatre enfants, mar-

chait correctement sur le côté gauche de la route lorsqu'il fut happé par la voiture et tué sur le coup. L'automobiliste poursuivit sa route jusqu'à Biene et alla s'annoncer au poste de police. Il dut subir une prise de sang et il a ensuite été mis aux arrêts.

GLARIS

TUE EN FORET. — M. Anton Walker, 26 ans, célibataire, de Fluelen, qui, la semaine dernière avait été grièvement blessé en abattant du bois en forêt avec un paysan, vient de succomber à l'hôpital de Glaris.

THURGOVIE

DEUX FRERES CAMBRIOLEURS. — Dans la nuit du 23 au 24 janvier, plusieurs maisons étaient cambriolées dans la région de Steckborn et de Mammern. Un garde-frontière surprit les voleurs à l'œuvre et après plusieurs sommations ouvrit le feu, en blessant un. L'autre prit la fuite.

Après avoir été amputé d'une jambe, le voleur blessé a pu être interrogé. Il refusa de dénoncer son complice qui put toutefois être identifié et qui vient d'être arrêté à Ulm, en Allemagne. Il s'agit de son frère.

Agé l'un de 36 ans, l'autre de 31 ans, les frères Erich et Adolf Peyer habitent Ulm. Ils avaient gagné la Suisse à bord d'une voiture volée, le 19 janvier. L'aîné (celui qui a été blessé) est un récidiviste qui a achevé l'an dernier une peine de trois ans de réclusion.

Politique étrangère

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

L'Assemblée deviendrait quasi-permanente, comme le Conseil de Sécurité. Il est vrai qu'en automne dernier, 96 questions avaient été portées à l'ordre du jour, dont 94 avaient été prises en considération, le Honduras ayant retiré son nouveau plan d'une « Organisation de la Paix » et l'Inde, ayant, à juste titre, estimé qu'après l'affaire de Goa, sa suggestion d'une « Armée des Nations Unies pour la coopération internationale » serait plutôt fraîchement accueillie par de nombreuses délégations.

Mais la situation en Angola reste sur la sellette, ainsi que le rapport de la Commission spéciale pour le Sud-Est africain, ce territoire que la très ségrégationniste Union Sud-Américaine a annexé, sans droit, en flagrante violation des accords de tutelle à elle concédés par l'ONU. De plus, on se bat au Ruanda-Urundi, ce territoire voisin du Congo, confié à la tutelle de la Belgique. Son émancipation, parce qu'il n'était pas prêt pour l'indépendance, donne lieu aux plus graves et plus sanglantes difficultés.

C'est qu'à Manhattan, il n'y a plus de majorité stable. Trop d'Etats y brandissent des principes mais sont incapables de participer à une action pour les faire respecter. L'Assemblée se nourrit de luttes idéologiques; elle a perdu le contact avec les réalités; d'où son impuissance.

Me Marcel-W. SUES.

Echos et nouvelles

Tchombé et Mitra ont scellé leur amitié dans le sang

Le président Tchombé et le colonel Mitra, commandant du régiment des Gurkhas des forces de l'ONU à Elisabethville, ont scellé avant-hier soir leur amitié dans le sang.

La cérémonie s'est déroulée à l'occasion d'une réception offerte par le colonel Mitra en l'honneur du président katangais. A l'issue d'un dîner, le colonel a offert à M. Tchombé un poignard gurkha avec lequel il s'était préalablement entaillé un poignet et dont la lame était encore ensanglantée. Le président répéta le geste du colonel indien aux applaudissements frénétiques des invités indiens.

M. Kenyatta veut modifier la Bible

M. Jomo Kenyatta, chef de l'Union Africaine du Kenya, a déclaré à Taveta, à la frontière du Tanganyka, que certaines parties de la Bible et des illustrations de livres religieux étaient « antiafricaines ». « Si son parti arrive au pouvoir, il modifiera ces enseignements chrétiens ». « Les anges sont peints en blanc avec de longs cheveux comme les Européens, mais le diable est peint en noir avec des cornes et une queue ».

JURA BERNOIS

« Libérez le Jura ! »



Les séparatistes jurassiens viennent de mettre à l'exécution une idée originale. Ils ont édité 300.000 timbres blanc-rouge portant les armoiries du Jura et l'inscription dans les trois langues nationales: « Befreit den Jura! » « Libérez le Jura! » « Libertate il Giura! » Ces timbres sont à coller sur les enveloppes à gauche des timbres-poste ordinaires. Les autorités bernoises examinent les aspects juridiques (!) de ce problème.

BILLET LAUSANNOIS

POUR les mariages royaux, pour les naissances princières, une seule adresse : Lausanne ! Il y a eu le fils d'Alphonse XIII, il vient d'y avoir Siméon de Bulgarie, et le « peuple des bergers », qui a le privilège d'habiter dans « la plus vieille démocratie du monde », a fait donner le ban et l'arrière-ban de ses reporters. Ils ont même — Siméon et Margaritha — causé pas mal de confusion dans le très campagnard marché du samedi à la place de la Palud, où se dresse le petit Hôtel de Ville du XVIIe siècle. On trouvait des grains de riz dans toutes les salades, et au cours de l'attroupelement des badauds qui voulaient « les » voir, il y a même eu quelques corbeilles renversées, avec des propos aigres échangés...

Mais la pièce était à l'intérieur, où l'on avait, pour les besoins d'une publicité dont les raisons nous échappent, admis la bruyante cohue des photographes de toute la presse à sensation (il en était arrivé un plein avion d'outre-Atlantique). Ces messieurs, dont la discrétion et le tact ne sont pas les qualités dominantes, donnèrent une allure de spectacle de bastringue à une cérémonie qui, pour civile qu'elle est, mériterait quand même un minimum de tenue...

Heureusement, M. Nicollier, l'officier d'état civil lausannois, est un homme courtois et patient, et ferme aussi: quand au dernier moment, et avec la désinvolture dont font parfois preuve ceux qui pensent que tout leur est dû, le roi sans couronne voulut faire retarder d'une heure ou deux la cérémonie fixée à dix heures, il se heurta à un refus tranquille, et dut venir à l'heure: l'exactitude, disait quelqu'un qui en savait plus long que lui, est la politesse des rois...

Ajoutons que la présence, parmi les invités, de l'ex-chancelier von Papen, qui fit le lit du nazisme, et de l'ex-directeur de la Reichsbank Hjalmar Schacht, qui par une série de tours de passe-passe, assura à celui-ci le « nerf de la guerre, n'a certainement pas été sans jeter une certaine ombre sur cette manifestation lausannoise, du moins parmi le public qui n'est pas entièrement frappé d'amnésie...

Quatre jours plus tard, le 24 janvier, on célébrait en pays vaudois un anniversaire qui n'était pas celui des barricades d'Alger, mais celui de l'indépendance du canton. Sur cette même place de la Palud, dans un bâtiment qui fait face à l'Hôtel de Ville et qui existe encore, flotta en effet pour la première fois au matin du 24 janvier 1798 le drapeau vert de la République lémanique, signifiant à l'administration bernoise qu'elle n'avait plus qu'à s'en aller. Ce qu'elle fit sans trop se faire prier, et — heureux temps ! — sans qu'un coup de feu ne fût tiré. Il est vrai que les troupes de la République française attendaient sur la frontière la première échouffourée pour intervenir, et que ni Bernois ni Vaudois ne souhaitaient cette intervention...

Celle-ci était inévitable, et l'attaque d'un courrier français par les gens de Thierrons le prenant pour un Bernois suffit pour la provoquer. En sorte que l'affaire ne finit pas aussi bien qu'elle avait débuté, et que la liesse populaire fut de courte durée. Une période difficile commençait pour la Suisse, qui lui coûtait bien du sang et bien des larmes et valut aux Vaudois pas mal d'inimitié. Il n'est peut-être pas inutile de ramener ces vieux souvenirs à une époque où l'émancipation de pays autrement plus étendus et peuplés que le Pays de Vaud de 1798 provoque les remous que l'on sait...

Un très grand architecte lausannois est mort jeudi dans le train de nuit qui lui permettait de faire la navette entre ses bureaux de Paris et de Lausanne. Jean Tschumi, grand constructeur de palais (royaux, administratifs ou industriels), ancien professeur d'architecture et d'urbanisme à l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, lauréat de plusieurs distinctions mondiales, colo-

nel, chevalier de la Légion d'honneur, a payé chèrement le prix d'une activité trop intense. Le mal qui terrassa les hommes d'affaires, les politiciens, les chefs d'entreprise l'a surpris brusquement dans sa couchette de wagon-lit, sans qu'aucun témoin n'ait pu dire s'il s'est senti partir ou non.

Bâtisseur qui aimait à voir grand et beau, Jean Tschumi a beaucoup réalisé. Son nom évoque immédiatement ceux de ses œuvres récentes dans le canton de Vaud, le « Bâtiment des Cèdres » de la Mutuelle Vaudoise à Lausanne et l'« Y » de Nestlé à Vevey. Mais il laisse aussi beaucoup de travaux en plan (c'est le cas de dire!), à commencer par le palais de l'Organisation Mondiale de la Santé à Paris et la fameuse « Tour Sarrazin » du Comptoir suisse. Sans compter ce qu'il devait accomplir dans le cadre de la future Exposition nationale, dont il présidait la lourde perte pour le pays tout entier.

Tous les grands travailleurs ne sont pas, Dieu merci, fauchés dans la force de l'âge et en pleine activité. Il en est qui achèvent le principal de leur tâche (pour le reste, on connaît les paroles du poète: « Car personne ici-bas ne termine et n'achève... ») et ont la chance de voir leur œuvre appréciée à sa juste valeur.

C'est le cas du professeur Jules Chuard, qui a été pendant vingt-six ans (de 1935 à 1961) à la tête de l'Ecole de Hautes Etudes commerciales de l'Université de Lausanne, et auquel les autorités cantonales, communales et académiques ont rendu un hommage mérité vendredi dernier.

Le professeur Chuard, qui a été remplacé à la direction des HEC par le professeur Robert Grosjean, prenait officiellement congé de ses collègues et de ses étudiants, et de nombreux orateurs tinrent à souligner ses mérites et ses titres à la reconnaissance de ses concitoyens.

Comme il s'agit d'un éminent mathématicien, nous demandons, pour notre part, aux mathématiciens de témoigner à notre place: en 1935, l'Ecole des Hautes Etudes commerciales comptait soixante-cinq élèves quand M. Jules Chuard, succédant au professeur Adolphe Blaser, en assumait la direction. Aujourd'hui, il y en a trois cent quarante-vingt ! Cela fait, à dix élèves près, sept fois l'effectif initial. M. Chuard a donc le droit d'être fier de ce qu'il a fait de « son » Ecole. Un objectif qui lui était cher n'a toutefois pas pu être encore atteint: la rendre indépendante de la faculté de droit, comme l'Ecole polytechnique s'est rendue indépendante de celle des sciences. Ce souhait légitime d'autonomie sera toutefois réalisé d'ici quelques années, a promis M. Oguey, chef du Département de l'Instruction publique, « dès que nous aurons en vue la possibilité de loger l'Ecole, de lui donner des moyens de vivre et de s'organiser convenablement »...

A l'heure où les cadres d'entreprise sont de plus en plus nécessaires, de plus en plus recherchés, et où l'initiative privée crée des institutions spéciales pour en former (ECADE, IMEDE, qui entretiennent d'ailleurs d'utiles relations avec l'Ecole des HEC), il serait en effet indiqué que l'établissement auquel M. Chuard a donné la magnifique impulsion dont le grand public a eu connaissance grâce à la cérémonie de vendredi, cessât d'être dépendante. L'Ecole, a dit vigoureusement à ses auditeurs le professeur, n'a pas besoin de la tutelle de la faculté de droit ! Pour elle aussi, tôt ou tard, l'heure de l'autodétermination sonnera !

Chronique économique et financière

Revue boursière

Nos marchés se sont montrés bien disposés dans leur ensemble avec certains secteurs fermes, tels que les banques. L'hésitation causée en premier lieu par les avis médiocres des places

étrangères n'a pas disparu, conditionnant toujours les décisions des opérateurs et des investisseurs. En effet, on sent que l'on agit avec prudence, tempérant l'esprit d'entreprise, le besoin

d'investir. Cependant, lorsque les facteurs locaux propres à des valeurs (augmentations de capital) paraissent assez forts, des mouvements importants se déclenchent, le besoin de travailler s'extériorise sur ces valeurs. En conclusion, cette ambiance exprime nettement une position d'attente, une attitude de prudence de la masse des détenteurs de titres. Une période d'irrégularité avec des flots de fermeté pourrait donc s'établir tant que n'auront pas disparu les éléments d'incertitude qui, à part la tenue des places étrangères, comprennent l'évolution de la conjoncture économique (l'expansion se confirmera-t-elle ?), les mesures qu'adoptera la Banque Nationale Suisse pour freiner l'économie.

Parmi les secteurs :

— LES AMERICAINES sont toujours aussi calmes, se contentant en général de s'aligner sur les parités de leur place d'origine. Des achats sur des titres tels qu'American Tel. et Tel., General Foods sont observés ; — LES BANCAIRES furent donc le compartiment le plus achalandé. Après une lente progression, on a vu mercredi Fr. 300.— Les autres titres progressèrent aussi, mais dans de plus faibles proportions. Le programme d'expansion de l'Union des Banques Suisses (rachat de la Buender Privat Bank) est, en raison des possibilités qu'il entr'ouvre, à la base des achats ; — LES INDUSTRIELLES enregistrent des gains modestes sous la conduite des chimiques. La vedette a été tenue par l'Oursina qui détacha son droit vendredi, atteignant Fr. 7500.— pour l'action et Fr. 2400.— pour le droit. La Lonza, qui annonce une augmentation de capital, se distingue également ; — LES ASSURANCES, dont nous avons souligné à plusieurs reprises les possibilités, demeurent fermes ; — LES SOCIÉTÉS FINANCIÈRES sont calmes. Interhandel se maintient aux environs de Fr. 5200.— avec peu d'échanges. Italo-Suisse recommence à s'éfritiller dans l'indifférence. La Banque Commerciale de Bâle se tient dans les niveaux atteints la semaine passée ; — LES ÉTRANGÈRES (hollandaises, allemandes, argentine) sont simplement ignorées et l'on chercherait vainement une valeur ayant fait preuve d'initiative.

Les cours de la bourse

ZURICH

Table with 3 columns: U.S.S., C. du 26, C. du 29. Lists various banks and insurance companies with their respective values.

BALE

Table with 3 columns: Ciba, Geigy nominative, Geigy porteur, Hoffmann-La Roche, Lonza, Sandoz. Lists pharmaceutical companies with their values.

GENEVE

Table with 3 columns: Publicitas, Sécheron, Charmilles, Inst. de Phys port. Lists various companies with their values.

LAUSANNE

Table with 3 columns: Câbler de Cossonay, Banque Cant Vaud, Rom d'Electricité, Fonte Bex, Ateliers Mécaniques, Chauv et Cléments, Zyma. Lists various companies with their values.

Tendance : soutenue

Cours communiqués par la Banque d'Indochine

Cours des billets et de l'or communiqués par Banque Suisse d'Épargne et de Crédit

Actions étrangères cotées en Suisse

Table with 4 columns: Aluminium Ltd, American Tel et Tel, Baltimore, Canadian Pacific, Dow Chemical, Du Pont de Nem., Eastman Kodak, Ford Motor, General Electric, General Foods, General Motors, Goodyear T-Rubber, International Nickel, International Paper, Montgomery Ward, National Distillers, Pennsylvania, Standard Oil of NJ, Union Carbide, US Steel, Phillips, Royal Dutch, Unilever, A.E.G., Badische Anilin, Bayer, Farbwerke Hoechst, Siemens et Halske, Thyssen-Huette, Pechiney, Béghin. Lists various foreign companies with their values.

Cours des billets

Table with 4 columns: Allemagne, Angleterre, Autriche, Belgique, Canada, Espagne, Etats-Unis, France NF, Italie. Lists various countries with their exchange rates.

Cours de l'or

Table with 4 columns: 20 frs suisses, Napoléon, Souverain, 20 dollars US. Lists gold prices with their values.

# LA MOUSSON

d'après l'œuvre célèbre  
de Louis Bromfield

**RESUME.** — Une inondation ravage la ville de Ranchipur et bouleverse l'existence de tous ceux qui ont échappé à la catastrophe. Une riche paresseuse, Lady Esketh, refuse de prendre l'avion envoyé à son secours et décide de se dévouer aux blessés et aux malades de l'hôpital. La Maharani, qui ne l'aime pas, voudrait la renvoyer, mais elle laisse finalement le choix de la décision au Major Satti, le médecin-chef de l'hôpital.



Un instant, le Major cesse de penser à Edwina et revient à des soucis plus urgents. La situation sanitaire de Ranchipur s'aggrave. Le choléra ravage la ville. En temps normal, il est déjà difficile de l'enrayer, mais en ce moment, dans la cité pleine de cadavres, aux puits infestés, c'est totalement impossible. Les mangués propagent l'épidémie avec une vitesse foudroyante. Et comment empêcher les habitants d'en manger? Il n'y a rien d'autre pour se nourrir. Et puis, il y a la typhoïde. Les habitants vont voler de l'eau, la nuit, dans les puits interdits, ou même, ils la boivent directement dans les flaques stagnantes de la rue. A force de penser, le Major va finir par sombrer dans le sommeil. Mais le bruit d'une discussion éclate toute proche. Il reconnaît la voix de Miss Mac Daid et celle de Ransome. « Non », dit l'infirmière « il dort, je ne veux pas qu'on le réveille ». « Il faut que je lui parle », répond l'Anglais, « il s'agit de Lady Esketh. »



Le Major s'est accoudé sur son lit, écoute attentivement la discussion. On entend, à travers la porte, les voix furieuses de Miss Mac Daid et de Ransome. « Il faut que je voie le Major », répète l'Anglais. « Quand pourrai-je lui parler? — Je n'en sais rien », répond l'infirmière. « En tout cas, je refuse de le déranger avant qu'il ne s'éveille. Je veux qu'on respecte son repos. C'est l'homme le plus indispensable de Ranchipur. » Le médecin se redresse, tout ensommeillé, va ouvrir la porte. « Je ne dors pas », dit-il. « Qu'y a-t-il? » Miss Mac Daid lance un regard courroucé à Ransome et renifle avec indignation. L'atmosphère est tendue. Tous sont à bout de nerfs, même un vieux cheval de bataille comme Miss Mac Daid.



Ransome met le Major au courant de sa conversation avec la Maharani au sujet de lady Esketh. « C'est donc à vous de décider », conclut-il. Le Major ne répond pas tout de suite. Il lutte encore contre sa somnolence. « Rien ne serait plus stupide que de la garder ici! » s'écrie Miss Mac Daid, d'un ton acerbe. « Qu'elle s'en aille! » Le Major la regarde droit dans les yeux. « Elle a bien travaillé, n'est-ce pas? » dit-il lentement. « Elle nous a réellement aidés? » — « Oui, je dois en convenir », répond honnêtement Miss Mac Daid. « Mais là n'est pas la question... » Le Major réfléchit profondément. Il revoit les deux Edwina: la mondaine en robe blanche et la femme, vêtue de calicot. « Qu'elle reste! » dit-il enfin. « Elle n'aura qu'à partir quand elle en aura assez. » C'est à la femme en calicot qu'il pense. L'autre, il l'aurait immédiatement renvoyée.

(A suivre)



Félix  
le  
chat

## Sur les ondes suisses

### SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour!; 7.15 Information; 7.20 Premiers propos. Concert matinal (disques); 7.45 Bulletin routier et fin; 11.00 Emission d'ensemble; 12.00 Midi à quatorze heures; 12.15 La joie de chanter; 12.30 C'est ma tournée; 12.44 Signal horaire; 12.45 Informations; 12.55 Le feuilleton: Une Grand-Mère en or massif; 13.05 Mardi les gars!; 13.15 Disques pour demain; 13.40 Le disque de concert; 14.00 Fin; 15.59 Signal horaire; 16.00 Entre 4 et 6...; 17.10 Rendez-vous avec; 17.25 Conversation avec G. Blond sur son livre « Verdun »; 17.35 Charles Bressler, ténor, et Melvin Kaplan; 18.00 La paille et la poutre; 18.15 Le micro dans la vie; 18.45 Comptines à livre ouvert. Voir second programme; 19.00 Ce jour en Suisse; 19.14 l'horloge parlante; 19.15 Informations; 19.25 Le Miroir du monde; 19.50 Voyage immobile; 20.15 Refrains en balade; 20.30 Soirée théâtrale: De Doux Dingues; 22.10 Plein feu sur la danse; 22.30 Informations; 22.35 Le courrier du cœur; 22.45 Les chemins de la vie; 13.15 Hymne national. Fin.

### SECOND PROGRAMME

19.00 Emission d'ensemble (Lugano); 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde; 20.12 En vitrine!; 20.20 Le feuilleton; 20.30 Marche arrière; 21.00 Mardi les gars!; 21.10 En version originale; 21.25 Hier et aujourd'hui; 22.05 Les jeux du jazz; 22.25 Dernières notes, derniers

propos; 23.15 Fin. — Studio de Zurich: 19.00 Emission d'ensemble (Lugano); 20.00 Cours d'anglais; 20.15 Musique folklorique; 20.30 Feuilleton en dialecte; 21.25 Chants; 22.00 Enfants de notre temps; 22.15 Programme de Beromunster.

### BEROMUNSTER

6.15 Informations; 6.20 Disques; 7.00 Informations; 7.05 Disques; 7.30 Arrêt; 11.00 Emission d'ensemble; 12.00 Piano-coktail; 12.20 Nos compliments; 12.29 Signal horaire; 12.30 Informations; 12.40 Cascades musicales; 13.30 Raretés musicales; 14.00 Pour madame; 14.30 Emission radioscilaire en romanche; 15.00 Arrêt; 15.59 Signal horaire; 16.00 Rythmes et mélodies d'aujourd'hui (disques); 16.40 Encore inédit; 17.00 Sonate en ut majeur, Beethoven; 17.30 Pour nous petits; 18.00 Musique récréative intime; 18.30 Jazz. (Voir second programme); 19.00 Actualités; 19.20 Communiqués; 19.30 Informations. Echo du temps; 20.00 Concert symphonique; 21.30 Est-ce quelque chose de sérieux?; 22.00 Suite de symphonie d'Adams, Lully; 22.15 Trois histoires berlinoises; 23.15 Fin.

### MONTE-CENERI

7.00 Marche, gymnastique; 7.15 Informations; 7.20 Almanach sonore; 7.45 Arrêt; 11.00 Emission d'ensemble. (Voir Beromunster); 12.00 Disques; 12.29 Signal horaire; 12.30 Informations; 12.40 Disques; 13.00 Journal de 13 heures; 13.10 Compositions de F. Kreisler; 13.30 Confidentiellement; 14.00 Arrêt; 15.59 Signal horaire; 16.00 Danses; 16.10 Musique aux Champs-Élysées; 17.30 Carrousel des muses; 18.00 Musique demandée; 18.30 Dix minutes pour votre salut; 18.40 Chronique de la télévision; 18.50 Disques; 19.15. Informations. Il Quotidiano; 20.00 Sur la scène internationale; 20.15 Pages d'opéras italiens; 20.30 Comédie; 21.30 Musique italienne pour deux violons; 22.00 Voyages en Italie d'écrivains étrangers; 22.15 Rythmes et mélodies; 22.30 Informations; 22.35 Caprice espagnol; 23.00 Fin.

TELEVISION: Relâche.

**Dancing**  
Aux Treize Etoiles, Monthey  
ouvert jusqu'à 2 heures  
« ELIO GIOVANNARI »  
et son grand orchestre

CPL b.1. 61

moi...  
il me faut  
du beurre

fait de crème fraîche  
de façon toute naturelle  
sans traitement chimique  
sans colorant  
le beurre... c'est pur et naturel

## A l'écoute

Parmi les émissions qui nous sont proposées régulièrement, je note, avec une satisfaction évidente, celle qui, chaque jeudi à 12 h. 10, revient au rendez-vous. Il s'agit du « Quart d'heure du sportif » animé par Squibbs et par son partenaire.

On raille non sans raison les chevaucheurs de nuées et les pourfendeurs d'imaginaires moulins à vent; c'est pourquoi on n'apprécie que davantage cette production où d'alertes dialogues sont limités par des informations précises. En effet, les résultats (avec leurs chronomètres objectifs) sont présents et les faits ne permettent pas une quelconque échappée vers des contes-à-dormir-debout ou vers des tiroirs remplis de fausses-barbes et de capes rocambolesques.

Une compétence parfaite s'y mêle avec le don de la parole; de plus, grâce au « Quart d'heure du sportif », nous gardons les deux pieds sur terre et, croyez-m'en, voilà deux aubaines qui ne sont pas très fréquentes...

Jean Lepal.

## FIN DE CHAPITRE

Nicholas  
BLAKE

112

Quand avez-vous commencé à vous douter que c'était Stephen? demanda Basil Ryle.

Qui peut répondre à une pareille question?

La voix de Nigel trahissait autant de lassitude que d'amertume, et Clare lui prit la main.

Tous trois se trouvaient dans l'atelier de la jeune femme, tard, ce même soir. Nigel se tourna vers Ryle:

— Excusez-moi... C'est que j'avais de la sympathie pour lui.

— Alors, n'en parlons plus.

Le visage de Ryle avait repris quelque couleur et le jeune homme regardait autour de soi, tel un convalescent qui, après une dangereuse maladie, trouve une incomparable saveur aux faits les plus quotidiens.

Nigel, néanmoins, entreprit de répondre à la question qu'il lui avait posée:

— En voyant ce que Miss Miles avait inscrit sur son agenda pour le jour où elle a été assassinée: « Wended? » A quoi cela pouvait-il se rapporter, sinon à une entrevue décisive concernant le livre du général Wended? Cyprion m'avait dit avoir vu sa mère, seule dans le bureau de Protheroe, penchée sur les fameuses épreuves, le matin où celles-ci furent renvoyées à l'imprimerie. Si c'était elle qui y avait apporté des modifications et Stephen qui lui eût présenté un ultimatum elle n'aurait point inscrit ce mot sur son agenda et surtout pas avec un point d'exclamation. Donc, ce devait être le contraire. D'ailleurs, le calembour lui-même était révélateur. Miss Miles avait horreur des calembours et Stephen en faisait, exprès pour l'ennuyer. Aussi, vindicativement, avait-elle, à son tour, fait un calembour pour marquer l'expiration de l'ultimatum signifié par elle à Protheroe.

— Mais le mobile semble si faible! s'exclama Ryle. Vous pensez vraiment qu'il l'a tuée parce qu'elle menaçait de le dénoncer comme étant celui qui avait maquillé les épreuves?

— De toutes façons, fit remarquer Clare, c'eût été sa parole contre celle de Protheroe. Pourquoi les directeurs l'auraient-ils crue, plutôt que lui?

— Il a pensé que son emploi, la sécurité de son avenir étaient en jeu... C'est cette menace de Miss Miles qui a mis le feu aux poudres... Mais les matières explosives s'étaient accumulées depuis longtemps en Stephen...

Nigel marqua un temps, puis reprit:

...Ce dont vous ne vous rendez pas compte, c'est que Stephen vivait depuis des mois avec juste une mince cloison et un guichet pour le séparer de la femme qui avait vidé sa vie de toute substance. Leur enfant...

— Quoi? Quel enfant? s'exclama Ryle.

Nigel lui raconta alors l'histoire de Paul Protheroe.

— Stephen a opéré une substitution de feuilles dans le manuscrit de l'autobiographie, parce que la page originale eût révélé qu'il existait un lien entre Millicent et lui, qu'ils avaient eu un enfant... Et dès que nous aurions appris que ce Paul Protheroe avait été tué à Ulombo, nous aurions vu quelle raison Stephen avait de maquiller les épreuves de Wended.

Copyright by Cosmopress

(A SUIVRE)

## L'homme à l'oreille cassée

d'après le célèbre roman  
d'Edmond ABOUT - Dessins de ROUBINET



Ah! tu n'es pas mon fils! reprit Fougas en colère. Eh bien tant pis pour toi! n'a pas qui veut un père du nom de Fougas! Et des fils du nom de Langevin, on n'a qu'à se baisser pour en prendre. Je sais où en trouver un, qui n'est pas conseiller de préfecture, c'est vrai, qui ne met pas un habit brodé pour aller à la messe, mais qui a le cœur honnête et simple, et qui se nomme Pierre tout comme moi! Mais pardon! lorsqu'on met les gens à la porte, on doit au moins leur rendre ce qui leur appartient.



Je ne vous empêche de ramasser les bonbons que mes enfants ont semé à terre.  
— C'est bien des bonbons qu'il s'agit! Mon million monsieur.  
— Quel million?  
— Le million de votre frère. Non, de celui qui n'est pas votre frère, du fils de Clémentine, de mon cher et unique enfant, seul rejeton de ma race, Pierre Langevin, dit Pierrot, meunier à Vergaville.  
Mais je vous jure Monsieur que je



n'ai pas de million à vous, ni à personne.  
— Ose le nier, scélérat! Quand je te l'ai moi-même envoyé par la poste.  
— Vous me l'avez peut-être envoyé par la poste, mais sûr que je ne l'ai pas reçu.  
— Eh bien! défends ta vie  
— Il lui sauta à la gorge, et peut-être la France eût-elle perdu ce jour-là un conseiller de préfecture si la servante n'était entrée avec deux lettres à la main.

(A suivre.)

# RENAULT DAUPHINE

**La voiture familiale  
par excellence!**

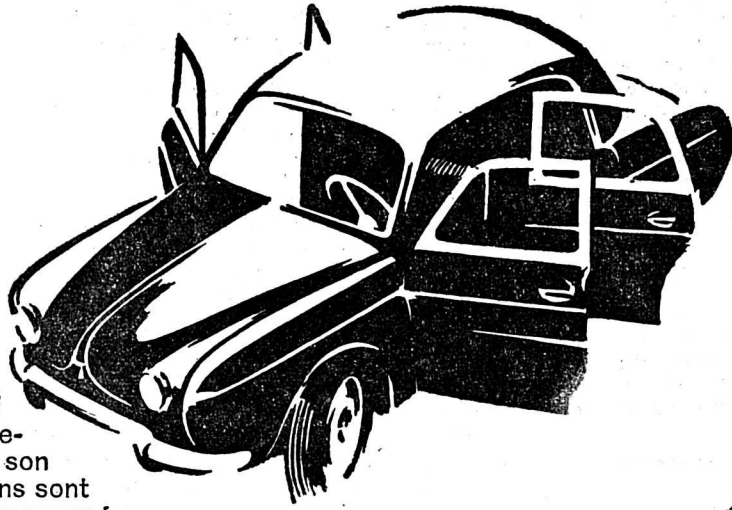
La Dauphine possède tous les avantages qu'on peut rêver d'une voiture familiale:

**De la place** — chacun s'y trouve à l'aise. Et 4 portes (avec blocage de sécurité à l'arrière pour la protection des enfants).

Son **économie** la met à la portée de toutes les bourses.

Le père de famille s'étonne toujours de pouvoir faire tant de kilomètres à si peu de frais. C'est si vrai qu'il a décidé de l'utiliser également pour se rendre à son travail.

Elle est **sûre**. Ses freins sont exceptionnels, et ses qualités routières — spécialement en hiver — sont bien connues. Achetez dès maintenant une Dauphine pour vous et votre famille et réservez-vous ainsi plusieurs années de plaisir.



Genève, 7, bd de la Cluse, tél. (022) 26 13 40  
Zurich, Ankerstrasse 3, tél. (051) 27 27 21  
Regensdorf, Riedthofstrasse 124, tél. (051) 94 48 51

Prix  
Dauphine Fr. 6475.- Ondine Fr. 6875.- Gordini Fr. 7225.-

Facilités de paiement par le Crédit Renault. Plus de 200 agents en Suisse.

Sion : Garage du Nord S.A., Avenue Ritz, tél. 2 34 44.

MONTHEY : F. et G. Moret, Garage du Stand, tél. (025) 4 21 60.

SIERRE : A. Zwissig, Garage des Alpes, tél. (027) 5 14 42.

VERNAYAZ : J. Vouilloz, Garage du Salentin, tél. (026) 6 57 05.

CHARRAT : J. Vanin, Garage de la Gare, tél. (026) 6 32 84 — CHIPPIS : L. Tschopp, Garage, tél. (027) 5 12 99 — GRONE : Théoduloz Frères, Garage Central, tél. (027) 4 21 09 — LEYTRON : M. Carruzzo, Garage de la Poste, tél. (027) 4 72 65 — MARTIGNY : M. Masotti, Garage de Martigny, tél. (026) 6 10 90 — MONTANA : P. Bonvin, Garage, tél. (027) 5 21 86 — ORSIERES : A. Arlettaz, Garage, tél. (026) 6 81 40 — SAINT-GINGOLPH : W. Strub, Station-Service BP, tél. (021) 6 93 35 — SAINT-LEONARD : L. Farquet, Garage Touring, tél. (027) 4 42 96 — VOUVRY : J. Kölliker, Garage de Vouvry, tél. (025) 3 42 88.

## Avis de tirs

Des tirs à balles auront lieu comme il suit :

- 1) Lancement de grenades à main au stand du Bois de Finges, les vendredi 2 et samedi 10 février 1962.
- 2) Tirs avec armes d'infanterie dans la région d'Aproz, du 6 au 10 février 1962.

Pour de plus amples informations on est prié de consulter le Bulletin officiel du canton du Valais et les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Cdt Place d'armes de Sion.

## Avis de tirs

Des tirs au canon auront lieu comme il suit :

Mercredi 31.1.62 0900-1700  
Jeudi év. 1.2.62 0900-1700

Emplacements des pièces :

- a) Savatan / Lavey-Village.
- b) Bois Noir / Epinassey.

Régions des buts : a) Dent de Valerette-Pte de Valère - Crête du Dardeu - Tête de Chalin (exclu) - Cime de l'Est - Tête Motte - Pte Fornet - L'Aiguille - Crête des Jours - Champi - Dent de Valerette.

b) Croix de Javerne - La Rosseline - L'Au de Morcles - Rionda - Sur le Cœur - Dent de Morcles - Pte des Martinets - La Tourche - Croix de Javerne.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le Cdt de la Place d'armes de Saint-Maurice  
Tf. (025) 3 61 71

## Charpente et poutraison

parfait état, provenant de démolition, vendre. P. YONLANDEN, Lausanne tél. 24 12 88.

A VENDRE

- 1 scie à rubans 700 mm occasion
- 1 toupie avec moteur accouplé
- 1 raboteuse dégauchisseuse

Muller-Brugg, 1 raboteuse 4 faces 400 mm, avec 4 moteurs.  
Prix très avantageux.

J.J. Baumann, Palatinat 310, Fribourg.  
Tél. (037) 2 53 54.

Pour cause cessation de commerce, à vendre, bas prix, four Sissalux 1964, ainsi qu'un four à pâtisserie machine à pétrir marque Greub. Ecrire sous chiffre P 2181 S, à Publicitas, Sion.

## AUTO-ECOLE TRIVERIO

Square Poste  
MARTIGNY

de RETOUR

Tél. (026) 6 16 16

Lisez et faites lire le « Nouvelliste »



Seul l'opticien spécialiste ajustera vos lunettes comme il se doit

*Moret*  
Artisans  
MARTIGNY

Exécution immédiate des ordonnances de MM. les oculistes

# CHARRIER

61-43



protège les personnes âgées

On a l'âge de ses artères, l'âge de son cœur, etc... Il est constant que, pour ménager l'appareil circulatoire, il soit prescrit un régime sans sel. Il faut alors boire une eau sans sel : Charrier, la moins salée des sources de France, celle dont le goût incomparable de pureté fait l'eau de table par excellence. Charrier, l'eau des âges extrêmes, recommandée aux personnes âgées l'est également pour le coupage des biberons de Bébé.

# CHARRIER

l'eau des régimes SANS SEL

EAU MINÉRALE NATURELLE ACRATOPÈGE

La bouteille Fr. 1.- + verre Fr. —

la moins salée des sources d'Europe



LE SPORT LE SPORT LE SPORT

# Le championnat d'Italie de football

## Marche - Vers une grande réalisation franco-suisse

Le centre sportif «Gruyère-Vevveyse» a mis au point les grandes lignes de sa belle manifestation internationale, qui sera mise sur pied du 12 au 15 avril prochain, en quatre étapes, sur un total de 245 km. L'élite française et suisse des marcheurs de grand fond sera au départ, au Brassus, départ donné par M. le comte O'Connor, consul de France à Lausanne. La veille déjà la municipalité du Brassus offrira un grand concert en l'honneur de ses hôtes, et donné par l'Union Instrumentale.

Le patronage d'honneur de la manifestation est assuré par l'ambassade de France à Berne et l'ambassade de Suisse à Paris, avec la collaboration des consulats de Lausanne, Berne, Besançon et Dijon. Nouvelle sensationnelle: M. Gérard Bulliard, président du comité d'organisation, qui avait contacté le général

de Gaulle directement à son domicile de Colloby-les-Deux-Eglises, a obtenu que le premier prix au vainqueur de l'épreuve sera offert par le président de la République française. Il s'agit d'un vase de la Manufacture nationale de Sèvres, d'une valeur dépassant tous les espoirs. Dans chaque ville tête d'étape, les municipalités ont accueilli avec enthousiasme la nouvelle d'une arrivée et des comités ad hoc d'organisation des arrivées ont été constitués par elles. A Ste-Croix, au Locle, à Pontarlier et à Besançon la caravane sera reçue d'une façon impeccable. Les sociétés de développement et syndicats d'initiative collaborent étroitement à la manifestation. Cette manifestation, basée sur le thème de l'amitié franco-suisse demande un travail immense d'organisation, car il a fallu trouver la collaboration et l'ac-

cord des deux pays. C'est la Fédération internationale de Marche à Paris, l'Union française de marche et la Fédération suisse de marche qui en assurent le contrôle technique. L'équipe qui œuvre à la parfaite réussite de cette «Route amicale des villes horlogères» et industrielles franco-suisse est constituée ainsi: M. Gérard Bulliard, Bulle, Max Crausaz, Lausanne, Ernest Hampel, Payerne, Edouard Musy, Ste-Croix, Gaston Girard, Besançon.

La liste des engagés sera publiée en février. La lutte sera serrée entre les champions français et suisses, car l'enjeu en vaudra la peine, les prix (en nature) étant magnifiques, tous offerts par les municipalités, autorités et industries des régions touchées par le passage de l'épreuve, outre le premier prix précité. mv.

## Les trois grands, Fiorentina Milan et Inter continuent

### RESULTATS

**XXIIIe JOURNEE**

Bologna—Torino	2-1
Catania—Roma	1-1
Internazionale—Padova	2-1
Juventus—Spal	2-1
Vicenza—Atalanta	0-1
Lecco—Mantova	0-1
Sampdoria—Milan	1-3
Udinese—Fiorentina	2-3
Venezia—Palermo	1-0

Ce dernier dimanche de janvier n'a rien modifié au classement. Il faudra donc attendre le derby milanais du prochain week-end pour que l'un des 3 Grands prenne le large. Le pronostic et le calendrier sont favorables à la Fiorentina.

Et voici notre chronique:

— **BOLOGNA** dut lutter à fond pour conserver l'avantage d'un but face à Torino. Partie très dure qui a vu l'ex-

— **UDINESE**, la lanterne rouge, donna du fil à retordre au leader Fiorentina qui, en seconde mi-temps, donna des signes de fatigue (sûrement dus à la rencontre de dimanche passé face à Inter). Malgré le mauvais classement de l'équipe locale, 18.000 spectateurs assistèrent à cette rencontre très ouverte. Milani, Marchesi et Hamrin signèrent la victoire de la Fiorentina. Selmosson marqua les 2 buts pour les locaux.

— **VENEZIA**, grâce à sa victoire contre Palermo, reprend haleine. Ce fut le demi-gauche Tesconi qui surprit le gardien adverse Matrel à la 76ème, alors que le public ne croyait plus en la victoire de ses protégés.

Et voici le classement et les rencontres de dimanche prochain:

### CLASSEMENT

1. Milan	23	15	4	4	56-26	34
2. Fiorentina	23	14	6	3	43-20	34
3. Internazionale	23	14	6	3	44-25	34
4. Roma	23	12	6	5	43-25	30
5. Bologna	23	12	5	6	38-30	29
6. Torino	23	9	9	5	27-24	27
7. Atalanta	23	10	7	6	26-24	27
8. Juventus	23	9	8	6	35-31	26
9. Palermo	23	9	6	8	14-17	24
10. Mantova	23	9	4	10	29-28	22
11. Catania	23	6	9	8	20-30	21
12. Sampdoria	23	6	8	9	23-29	20
13. Spal	23	6	7	10	22-35	19
14. Venezia	23	4	8	11	21-33	16
15. L.R. Vicenza	22	4	7	11	18-30	15
16. Lecco	23	5	9	11	17-29	15
17. Padova	21	3	5	13	16-31	11
18. Udinese	22	2	2	18	22-46	6

### DIMANCHE PROCHAIN:

**XIVe JOURNEE**

Atalanta—Lecco
Bologna—Spal
Fiorentina—Catania
Milan—Internazionale
Padova—Mantova
Palermo—Sampdoria
Roma—Lanerossi Vicenza
Torino—Juventus
Udinese—Venezia

### FOOTBALL

## Voici les sélectionnés suisses

Le coach Karl Rappan a formé les équipes suivantes pour les deux matches d'entraînement prévus au cours du prochain week-end (3-4 février) à Genève et Lausanne:

**SAMEDI 3 FEVRIER**, Stade des Charmilles à Genève. Sélection Suisse—Sélection étrangers:

SUISSE: Pernumian; Schreiner, Weber; Baeni, Meier, Tacchella; Antenen, Wüthrich, Frigerio, Vonlanden, Wuest.  
Remplaçants: Elsener, Morf, Roesch, Grobety, Kernen, Ballaman.

ETRANGERS (formation WM): Stettler; Petersen (Young-Fellows), Sommerlatt (Chx-de-Fds), Rossbach (Bienne); Mantula, Pasmandy; Nemeth (Servette), Glisovic (Lausanne).  
Remplaçants: Stutz (Granges), Tochtermann (Winterthur), Kellas (FC Zurich), Letli (Lucerne).

**DIMANCHE 4 FEVRIER**, La Pontaise. Sélection Suisse—Sélection Romande:

SEL. SUISSE: Elsener; Morf, Roesch; Grobety, Reutlinger, Stehnenberger; Ballaman, Bertschi, Gruenig (Thoune), Citherlet, Georgy.  
Remplaçants: Pernumian, Fuhrer, Weber, Wuest, Frigerio.

SEL. ROMANDE: Schneider (Servette); Maffioli (Servette), Leuenberger (Chaux-de-Fds), Meylan (Servette); Duerr (Lausanne), Kernen (Chs-de-Fds); Silvant (Porrentruy), Bosson (Servette), Gottardi (Lugano), Heuri (Servette), Hertig (Lausanne).  
Remplaçants: Kuenzi, Hunziker, Hosp (Lausanne), Deforel (Chx-de-Fds).

## Espoir à Zakopane

Après 21 jours d'inquiétude, l'espoir renaît à Zakopane, où doivent se dérouler du 16 au 24 février les championnats du monde des disciplines nordiques.

Au début du mois de janvier, le dégel avait réduit l'épaisse couche de neige que de fréquentes chutes avaient durant le mois de décembre accumulée sur tout le massif des Tatras. La météorologie était pessimiste et prévoyait essentiellement la pluie. Des dispositions avaient été prises pour pallier l'absence de neige, notamment au grand tremplin «Duzza Krokiev» où doivent se dérouler les épreuves de saut.

Mais depuis dimanche, il neige abondamment à Zakopane. Dans les rues de la ville, la couche de neige atteint rapidement cinquante centimètres. En altitude, elle est voisine de 1 m. 50.

Le président de la Fédération internationale de ski, M. Marc Hodler (Berne) a convoqué le comité exécutif de la FIS pour une séance extraordinaire qui se déroulera le 4 février à Berne. Cette séance d'urgence a pour objet d'étudier la situation posée par le fait que les skieurs de l'Allemagne de l'Est n'ont pas reçu leurs visas d'entrée sur territoire français, où doivent se dérouler à Chamonix les championnats du monde alpins. Le comité de la FIS aura donc à décider si dans ces conditions le maintien des championnats à Chamonix peut être assuré.



Giacomo Losi, le meilleur défenseur de l'A.C. Roma et de l'équipe nationale italienne.

pulsion de Vinicio (Bologna) et 3 aver-tissements pour jeu dur. Les buts furent marqués par Bulgarelli et Perani (sur pénalty) pour Bologna. L'Anglais Baker sauva l'honneur pour les Turin-

— **CATANIA** prit un départ foudroyant et déjà à la 1ère minute surprit la défense romaine par un but de Castellazzi. Roma dut attendre que la «furia» des Siciliens se soit apaisée pour égaliser peu avant la mi-temps par Orlando. Supériorité des Siciliens, mais la défense adverse tint bon grâce à la magnifique prestation du centre-demi Losi (notre photo).

— **INTER** n'a convaincu personne et sa victoire sur Padova ne vint que sur pénalty réalisé par Suarez. Dimanche prochain H.H. devra sortir le grand jeu face aux cousins de l'A.C. Milan car l'enjeu est d'importance. Il y aura foule à San Siro et le record des recettes sera certainement battu.

— **JUVENTUS** vint péniblement à bout de la modeste Spal. Stacchini et Sivori pour Juventus, Cervato pour Spal furent les buteurs de cette médiocre rencontre qui n'attira que 7.000 spectateurs.

— **VICENZA** enregistra face à Atalanta sa 17ème défaite consécutive. Son entraîneur, M. Lerici, devra se ressaisir s'il ne veut pas être congédié par un prochain courrier. Drôle de métier que celui d'entraîneur, voir Sekulic au F.C. Fribourg.

— **LECCO**, grâce à un but de Di Giacomo à la 3ème minute, inscrit une victoire qui fut certainement la bienvenue, car le butin de 15 points est bien maigre. Mantova, où l'on nota la rentrée de Allemano, joua en-dessous de ses possibilités. Peut-être la fatigue en est-elle la cause, car cette équipe dut jouer 3 rencontres en 8 jours.

— **SAMPDORIA** n'a pu résister qu'une mi-temps à la forte pression des hommes de l'entraîneur Rocco. En effet, le A.C. Milan, grâce au trio Sani, Rivera, Altafini, fit merveille et emballa le public génois. Vraiment, Milan est le grand favori de ce championnat. 50.000 spectateurs assistèrent à cette rencontre.

## Football - Calendrier de la 1e ligue

Groupe III (Suisse occidentale) de la Première Ligue

2e tour - Saison 1961-1962

22 - 23 AVRIL (PAQUES)

11 MARS

Cantonal—Rarogne  
Forward Morges—Boujean 34  
Longeau—Le Locle  
Malley—Sierre  
Monthey—Versoix

18 MARS

Boujean 34—Xamax  
Cantonal—Etoile-Carouge  
Longeau—Monthey  
Le Locle—Malley  
Rarogne—Sierre

25 MARS

Boujean 34—Le Locle  
Etoile-Carouge—Rarogne  
Forward Morges—Versoix  
Malley—Longeau  
Monthey—Xamax  
Sierre—Cantonal

1er AVRIL

Longeau—Forward Morges  
Monthey—Boujean 34  
Versoix—Malley  
Xamax—Sierre  
Le Locle—Forward Morges

8 AVRIL

Boujean 34—Malley  
Etoile-Carouge—Sierre  
Forward Morges—Cantonal  
Rarogne—Monthey  
Xamax—Longeau

15 AVRIL

Cantonal—Boujean 34  
Le Locle—Xamax  
Malley—Forward Morges  
Versoix—Etoile-Carouge

29 AVRIL

Longeau—Rarogne  
Le Locle—Cantonal  
Sierre—Versoix  
Xamax—Etoile-Carouge

6 MAI

Etoile-Carouge—Boujean 34  
Malley—Xamax  
Rarogne—Forward Morges  
Sierre—Monthey  
Versoix—Le Locle

13 MAI

Boujean 34—Longeau  
Forward Morges—Etoile-Carouge  
Monthey—Le Locle  
Versoix—Rarogne  
Xamax—Cantonal

20 MAI

Cantonal—Versoix  
Forward Morges—Monthey  
Rarogne—Malley  
Sierre—Longeau

27 MAI

Boujean 34—Sierre  
Longeau—Versoix  
Le Locle—Rarogne  
Malley—Etoile-Carouge  
Monthey—Cantonal  
Xamax—Forward Morges

3 JUIN

Cantonal—Malley  
Etoile-Carouge—Monthey  
Longeau—Forward Morges  
Le Locle—Sierre  
Rarogne—Xamax  
Versoix—Boujean 34

## Tous les champions à la Coupe Emile Allais

La Coupe Emile Allais, qui se déroulera à Megève (Haute Savoie) du 1er au 4 février prochain, est assurée d'une participation exceptionnellement brillante. On y verra, en effet, en action, les meilleurs skieurs alpins du monde et notamment tous les sélectionnés pour les championnats du monde de Chamonix, qui doivent se dérouler quelques jours plus tard à moins

de 35 kilomètres de Megève. Vingt-trois nations ont d'ores et déjà engagé une équipe: Allemagne occidentale, Allemagne de l'Est, Argentine, Autriche, Canada, Chili, Espagne, Etats-Unis, Finlande, France, Iran, Italie, Inde, Japon, Gde-Bretagne, Maroc, Hollande, Roumanie, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, URSS et Yougoslavie. Au programme, un slalom géant qui

se disputera vendredi matin sur la piste olympique, avec départ au sommet de Rochebrune et arrivée jugée au-dessous de Bouilleblau, soit sur une dénivellation de 500 mètres environ, pour une longueur de 2.300 mètres; et un slalom spécial qui, si l'enneigement le permet, sera tracé sur les pentes du Jaillat.

On retrouvera sur ces pistes tous les grands noms du ski alpin qui tiennent la vedette depuis le début de cette saison: les Allemands Ludwig et Adalbert Leitner, Willy Bogner, W. Bartels, Fritz Wagnerberger, les Autrichiens Karl Schranz, Mathias Leitner, Joseph Stiegler, Gerard Nanning, Martin Burger, les Suisses Willy Forrer et Philippe Stern, les Italiens Albert, Carlo Senoner et Felice De Nicolo, les Américains Bud Werner, Manus et surtout Ferries, qui vient de remporter successivement le slalom de Kitzbühel et celui de Cortina, le Japonais Mitani, le Russe Taljanov, les Suédois P. et T. Grahm, le Finlandais Manninen, et, naturellement, l'équipe de France au grand complet, à l'exception toutefois de Guy Périllat et de Gorges Mauduit qui participeront au même moment aux championnats internationaux militaires à Garmisch.

## Les championnats du monde de ski compromis!

«En raison du refus de la France de délivrer des visas d'entrée aux skieurs de l'Allemagne de l'Est, les championnats du monde risquent de devoir être annulés» a déclaré à Sollefteaa (où se déroulent actuellement les championnats de Suède) le secrétaire général de la Fédération suédoise de ski, M. Sigge Bergmann. «L'attitude de la FIS est nette: Si les autorités françaises n'accordent pas de visas, il n'y aura pas de championnats du monde, a poursuivi M. Bergmann. Evidemment des compétitions pourront avoir lieu à Chamonix à la date prévue, mais elle n'auront pas le caractère de "championnats du monde". Il est trop tard pour organiser ailleurs cette compétition, aussi peut-il être question de les ajourner à l'année prochaine.»

**NOS TROIS JEUNES CHAMPIONES ETAIENT VRAIMENT A LA FETE**



Françoise Gay, des Marécottes, fine, discrète, mais portant avec conviction les espoirs de sa station. Agnès Coquoz, de Champéry, la benjamine, dynamique et enjouée. Marie-Paule Fellay, de Verbier, qui veut marcher sur les traces de ses frères.

**Une brochette de champions à Martigny**

Nous avons brièvement mentionné hier, dans notre chronique sportive, les brillants résultats obtenus par nos juniors valaisans aux Championnats suisses de ski de leur catégorie, à Zuoz (Grisons). En effet plusieurs d'entre eux en sont revenus avec un titre de champion suisse. C'est ainsi que Jacky Fleury, des Marécottes, a gagné le slalom spécial; deuxième en descente, il se classa enfin troisième au combiné. Françoise Gay, des Marécottes également, est championne suisse au slalom spécial et deuxième au combiné. La petite Agnès Coquoz, de Champéry-Planachaux, enfin, a été sacrée championne de descente, ayant battu tous les concurrents, messieurs y compris. A noter qu'Agnès est la benjamine de l'équipe.



Alby Pitteloud, vainqueur du Trophée du Mont-Lachaux, Charly Veuthey, chef du fond de la FSS, et le champion suisse des 30 kms, Konrad Hischier se rendent à la réception en bavardant amicalement.

champion suisse des 30 kilomètres, Konrad Hischier avec son coach Albert Jost, auxquels se sont joints par la suite Vital Renggli, vice-président de la Commission technique de la FSS, Vico Rigassi, la famille Coquoz, de Champéry-Planachaux venus féliciter et fleurir leur jeune championne.

Avant le repas qui les réunit tous à l'Hôtel du Grand-Saint-Bernard, MM. Pierre Crettex et Marc Moret, en les félicitant et en les encourageant à persévérer dans l'effort, se firent un plaisir de remettre à l'équipe féminine et à nos trois champions catégorie messieurs junior et élite, un petit souvenir de la part de l'AVCS.

Ainsi, ce dernier week-end a été faste pour les skieurs valaisans. En sera-t-il de même lors des championnats suisses des disciplines nordiques à Château-d'Oex et alpines à Wangs? Nous le souhaitons de tout cœur.

**De Martigny à Champéry**

Le Ski-Club de Champéry et les dirigeants touristiques recevaient, hier soir, leur valeureuse championne, au cours d'une petite fête de famille, à l'Hôtel de Champéry. M. Balestra, pour le Ski-Club de Champéry, et M. Emmanuel Défago, au nom de la station, se sont plu à relever les mérites de leur glorieuse représentante et ceux de ses parents qui sont bien pour quelque chose dans ce beau succès champérolain.



Jacky Fleury, double champion valaisan et suisse, reçoit avec plaisir le souvenir des mains de M. Marc Moret, le dévoué secrétaire-caissier de l'AVCS.

**Sélection helvétique pour les championnats du monde de ski**

La commission technique de la Fédération suisse de ski a procédé aux sélections définitives pour les championnats du monde à Chamonix et Zakopane.

Willy Forrer, Robert Grunenfelder, Georg Grunenfelder, Adolf Mathis, Philippe Stern, Gianreto Giovanoli, Daniel Gerber et Werner Schmid, ainsi que Lilo Michel, Rosa Waser, Thérèse Obrecht, Vreni Fuchs, Silvia Zimmermann et Ruth Adolf disputeront les disciplines alpines à Chamonix, mais il n'a pas encore établi à quelle épreuve participera chaque sélectionné. Fredy Brupbacher et Paul Schmidt, désignés comme remplaçants, resteront de piquet en Suisse.

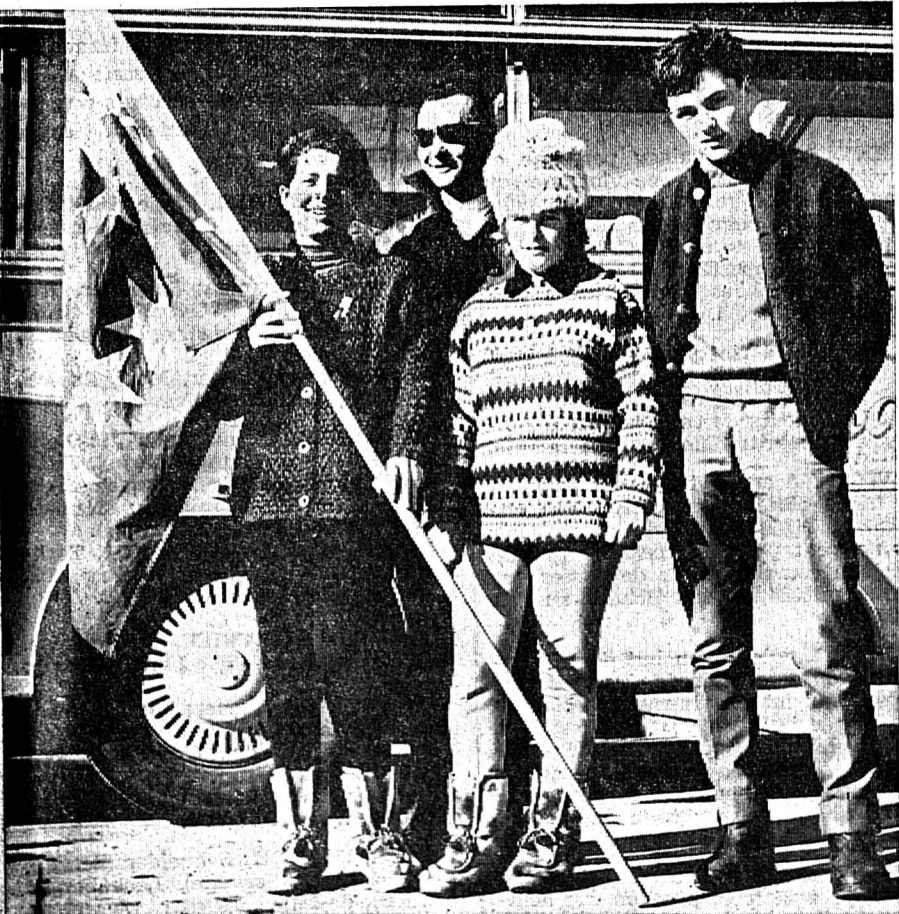
L'équipe pour Zakopane groupe les sauteurs Ueli Scheidegger et Toni Cecchinato, le spécialiste du combiné nordique Alois Kaelin et les coureurs de fond Konrad Hischier, Ervino Hari, Alphonse Baume, Hans Ammann et Paul Bebi. Les remplaçants (qui ne seront pas du voyage) sont les coureurs de fond Hans Oberer, Georges Dubois et Peter Michlig.

Pour les courses internationales de cette fin de semaine en France, les skieurs suisses suivants ont été engagés: Coupe Emile Allais à Megeve: Adolf Mathis, Robert Grunenfelder, Georg Grunenfelder, Willy Favre, ALBY PITTELOUD et Willy Mottet.

Grand Prix de St-Gervais: Lilo Michel, Madeleine Bonzon, Paulette Gantty, Anita Lienthardt, Kaethi Bleuer et Alice Baumann.

**Rectifications...**

Dans notre compte rendu relatif au match comptant pour la Coupe Romande Vevey-Sion, sous le titre « Drôle de réhabilitation », une coquille regrettable s'est glissée dans le texte. Il fallait lire: « Pourquoi l'on ne donne pas une chance à des jeunes joueurs talentueux (voir l'école de football...) qui, certainement, auraient envie de jouer, au lieu de s'obstiner à conserver des éléments en méforme et qui ne veulent pas se donner entièrement au jeu.



Nos trois champions juniors en compagnie de leur conseiller et ami très dévoué Elie Bovier, chef technique de l'AVCS pour les disciplines alpines. De gauche à droite, Françoise Gay, tenant le drapeau valaisan qui les a fidèlement accompagnés dans les Grisons. Agnès Coquoz, la benjamine, et Jacky Fleury. (Photos Emmanuel Berreau)

**IMMEUBLES - COMMERCES APPARTEMENTS**

Par suite de démission du titulaire, pour raison de santé, on louerait dans station du Valais

**café-restaurant-hôtel**

de 11 lits, un dortoir et un appartement privé. A proximité immédiate d'un téléphérique. Chauffage central. Loyer annuel. Chiffre d'affaires intéressant. Ouvert toute l'année.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 2226 S à Publicitas Sion.

**APPARTEMENT**

A louer pour tout de suite, magnifique de 5 pièces, avec cuisine, hall, WC, salle de bain, cave et galletas; 1 pièce de séjour de 40 m2 avec cheminée française, pour le prix de Fr. 310.— par mois de location plus Fr. 40.— par mois de chauffage.

Ecrire sous chiffre P 2201 S, à Publicitas, Sion.

Jeune fille cherche

**chambre meublée**

dans quartier de l'Arlequin. Entrée tout de suite.

Ecrire sous chiffre X 16 34 au Nouvelliste du Rhône, Sion.

A louer ou à vendre,

**propriété arborisée de 8000 m2**

sur territoire de LA BATAZ

Ecrire sous chiffre P 90104 S, à Publicitas, Sion.

A louer pour tout de suite magnifique appartement

de 3 1/2 pièces, dans immeuble au centre de la ville.

Tout confort. Ecrire sous chiffre P 2202 S à Publicitas, Sion.

A vendre

**chalet de vacances**

ainsi que

**parcelles de terrain**

de toutes surfaces, aux Mayens de Riddes. Prix modérés.

Ecrire sous chiffre P 2105 S, à Publicitas, Sion.

A vendre, à RAVOIRE, en parcelles ou en bloc, 3.000 mètres carrés de

**terrain**

excellemment situé. Prix à discuter. S'adresser sous chiffre W 1633, au Nouvelliste du Rhône, à Sion.

Abonnez-vous au « Nouvelliste »

On cherche à louer pour juillet et août,

**chalet**

région Haute-Nendaz.

Ecrire sous chiffre P 2156 S, à Publicitas, Sion.

A vendre dans les

**Mayens de Contthey, une parcelle de 1.700 m2 environ.**

Ecrire sous chiffre P 20178 S, à Publicitas, Sion.

A louer à Martigny, 5.000 m2 de

**terrain et aspergère arborisée.**

S'adresser à M. Anatole Meunier, rue du Collège, à Martigny (heures des repas).

**PATURAGE**

avec habitation aux Mayens de Sion.

Ecrire sous chiffre P 2222 S à Publicitas Sion.

**A LOUER A MONTHÉY (Valais)**

Printemps 1962

**magasin**

Magasin en plein centre commercial.

4 vitrines d'exposition.

Surface rez-de-chaussée, 200 m2 sous-sol, 50 m2

Ecrire sous chiffre P 2176 S à Publicitas, Sion.

**ANNONCES DIVERSES**

**COURS DE COUTURE RINGIER**

par petits groupes pour débutantes et élèves plus avancées.



DEBUT: 6 février 1962 mardi ou mercredi de 14 à 16 heures ou de 20 à 22 heures.

DUREE: 10 leçons de 2 heures.

Renseignements et inscriptions: Madame Charlotte Richard, rue du Simplon 34, Martigny-Ville, tél. (026) 6 02 88.

Lisez et faites lire le « Nouvelliste »

LUNDI... MARDI... MERCREDI...

derniers jours de nos

**SOLDES**

CHEZ



SION - Grand-Pont

**Avantageux**

Bœuf salé, fumé, Fr. 5.— le kg; Bœuf salé, fumé sans os, Fr. 6.50 à 7.— le kg.; Lard maigre, Fr. 6.50 à 7.50 le kg.; Saucisson pur porc, Fr. 7.50 et 7.— par 5 kg.; Saucisson mi-porc, Fr. 6.— et 5.50 p. 5 kg.; Saucisse au chou, Fr. 5.— et 4.50 p. 5 kg.; Saucisse de ménage, Fr. 3.40 et 3.20 p. 5 kg.; Lard mi-gras, Fr. 5.— et 4.50 p. 5 kg.; Tétine salée, fumée, sèche, Fr. 1.40 et 1.20 p. 5 kg.; Gnaggis frais salé, Fr. 2.— et 1.80 p. 5 kg.; Saindoux pur porc, Fr. 2.— et 1.80 p. 5 kg.; Saucisson sec à l'ail, Fr. 7.50 et 7.— p. 5 kg. Demi port payé à partir de 6 kilos. Ainsi que viande de bœuf, porc et veau. Toujours à des prix populaires.

Denis BIRCHER boucherie, Le Châble/Bagnes Tél.: (026) 7 11 86

**CHIENS**

A remettre pour frais d'annonce, une chienne et ses 3 petits « bergers appenzellois » croisés. S'adresser à Jules Arlettaz, Martigny-Bourg.

A vendre d'occasion,

**2 couchettes d'enfant**

avec duvet.

Tél. entre 19 et 20 heures au (026) 6 02 81.

**Agencement de magasin**

avec deux vitrines et 2 banques vitrées et tiroirs, à vendre. Prix intéressant.

Y. Hänni, tél. (021) 51 09 62 ou 51 53 99

**Bois de feu**

A vendre par camion, grande quantité de bois feuillu, bois dur.

Robert Seppely, bois en gros, Euseigne. Tél.: (027) 4 82 42.

**Machine à trancher neuve**

à enlever tout de suite pour Fr. 480 francs.

Prix de vente en magasin: Fr. 990 francs. Tél.: (021) 23 61 82

# LOTÉRIE ROMANDE

# plus que 4 jours!

à LUTRY

A vendre d'occasion mais à l'état de neuf

### 1 poussette-pousse-pousse

Royal Eka : 100 frs, un pousse-pousse pliable, 20 frs, une radio portative, 2 ioniseurs d'onde, 150 frs.

Adresser les offres au bureau du Nouvelliste du Rhône, Sion, sous chiffre V 1632.

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Pour visiter clientèle particulière du Valais français et allemand, nous cherchons pour tout de suite :

### représentante

dynamique, de bonne présentation, aimant les voyages. Nous offrons à personne capable bon gain et ambiance dans un travail agréable.

Faire offre sous chiffre P 10-109 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

LES USINES METALLURGIQUES DE VALLORBE, cherche pour entrée tout de suite pour son Département d'entretien général,

**1 mécanicien d'entretien** pour la fabrication d'outillage ;

**1 mécanicien-outilleur**

Faire offres avec prétentions de salaire.

### Jeune dame

cherche emploi dans pharmacie ou magasin d'alimentation.

Ecrire s. chiffre B 1638 au Nouvelliste du Rhône, Sion.

### A vendre chargeuse

sur pneus, 750 l. Prix avantageux. Tél. : (021) 77 34 87

### Jeune fille cherche place comme vendeuse

dans boulangerie ou tea-room ou autres. De préférence à Martigny ou Monthey. Tél. : (026) 6 01 50

### Charpentiers-menusiers

qualifiés demandés. Construction de chalets. Marc Bovier, Chamoson. Tél. (027) 4 74 83.

### On cherche JEUNE FILLE

pour aider au ménage. Pas de gros travaux. Tél. (027) 2 36 35.

### Cherchons

#### bonne sommière

remplaçante, trois jours par semaine.

S'adresser à la direction du Casino Etoile, Martigny.

### URGENT

On cherche à la montagne,

#### jeune fille ou dame

d'un certain âge, simple et de toute confiance, pour ménage avec enfants ; travail indépendant. Pas de gros travaux. Samedis et dimanches libres si désiré.

Etrangère acceptée.

S'adresser au téléphone. (026) 6 62 82

### Jeune homme

sorti d'école trouve place dans Agence Offic. Tracteur Ford, où il peut apprendre le métier de magasinier, pièces de rechange. S'adresser à :

PROTRACTEUR SA, RIEDHOLZ, Soleure. Tél. (065) 2 29 29.

Entreprise de maçonnerie cherche pour tout de suite :

### maçons

Fort salaire.

ZUFFEREY Maurice, Ch. de Champril-ly 25, Lausanne. Tél. (021) 25 48 26.

### Cuisinier

sobre, cherche place, de préférence dans une cantine.

S'adresser sous chiffre Z 1636, au Nouvelliste du Rhône, Sion.

### Je cherche menuisier

expérimenté pour petit atelier.

Moderne appartement à disposition. A. Chiaradin, menuiserie, Villeneuve (Vd).

Tél. : (021) 6 84 35 à 12 h. 30 ou 19 heures.

Boulangerie-Pâtisserie du Valais central demande

### Commissionnaire

Salaire 150 francs par mois, nourri et logé. Occasion d'apprendre le métier plus tard.

Téléphoner au (027) 5 10 15.

Entreprise de Sion cherche

### EMPLOYEE DE BUREAU

ainsi qu'un

### MAGASINIER

Travail intéressant et bons gages assurés.

Ecrire sous chiffre P 2212 S à Publicitas, Sion.



# Stocki est encore plus fin!

<p><b>Nouveau</b></p> <p>STOCKI bénéficie d'un procédé de fabrication tout récent</p>	<p><b>Nouveau</b></p> <p>STOCKI se présente en flocons, dans un paquet à ouverture-éclair</p>
<p><b>Nouveau</b></p> <p>STOCKI a le bon goût des pommes de terre suisses à chair jaune</p>	<p><b>Nouveau</b></p> <p>STOCKI se prépare encore plus simplement</p> <p>(Lisez le mode d'emploi sur le paquet!)</p>



STOCKI, la purée de pommes de terre **Knorr** toute prête

## Cherchons pour saison d'été

**Portier d'étage** (aussi débutant)

**Repasseuse**

**Femme de chambre**

**Filles de salle**

**Débutante salle**

**Filles d'office**

**Garçon de cuisine**

HOTEL DU GLACIER, CHAMPEX-LAC.

On engagerait tout de suite un **CHAUFFEUR**

Plusieurs **APPRENTIS SERRURIERS** ainsi que **SERRURIERS-SOUDEURS** et **MANŒUVRES**

Arthur REVAZ, Sion  
Tél. : (027) 2 25 09

Commerce de primeurs en gros des environs de Neuchâtel cherche pour tout de suite ou époque à convenir

### CHAUFFEUR-LIVREUR

en possession du permis poids lourd. A la même adresse :

### une personne de confiance

sachant cuire pour ménage de 4 personnes. Congés réguliers. Salaire à convenir.

Faire offres ou se présenter chez Charles Marazzi-Imer, Saint-Blaise/NE. Tél. (038) 7 53 06.

### LEYSIN

Nous cherchons :

### DACTYLO

habile. Connaissances du français et de l'allemand. Event. demi-journée. Entrée de suite ou à convenir.

Prière de faire offres sous chiffre Y 1635, au « Nouvelliste du Rhône », Sion.

Lisez et faites lire le « Nouvelliste »

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir :

## TOURNEURS FRAISEURS

pour travail de production sur machines modernes Place stable, semaine de 5 jours.

Faire offres à Plumettaz SA, Fabrique de machines, Bex (VD). Tél. (025) 5 26 46.

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

EN BORDURE DE PISTE
TOUT DE MEME...
J'ai compté durant longtemps parmi ces réalistes sordides que ne rebutait pas l'idée de voir un jour apparaître, sur les pistes, des skieurs professionnels.

Dix-sept cantons
Cent-neuf enfants
Les citoyens de 17 cantons se sont intéressés à l'accueil dans notre pays, le 19 janvier, des 109 petits enfants algériens misérables qui viennent d'être confiés à TERRE DES HOMMES, et dont l'autorité responsable de leur choix «tient à préciser que tous proviennent de centres de regroupement et sont nécessaires».

L'ECHO ILLUSTRE
REVUE AVEC ASSURANCE
No 4 DU 27 JANVIER 1962
L'actualité dans le monde. — Les sports. — «La naissance du Marché commun agricole», par Jean d'Auffargis.

Lecture pour tous
LE TESSIN DES TESSINOIS
Que découvrons-nous en entendant des éminentes personnalités de la Suisse italienne nous parler de l'histoire, des mœurs politiques et religieuses, de l'économie, des lettres et des arts du Tessin?

Un million de clients satisfaits!
(Co. unique)
Une entreprise dont la renommée s'étend, à l'intérieur de notre pays, à un nombre aussi respectable de clients bénéficie de l'entière confiance de toutes les couches de la population.

Parlons en patois...

La Dein-de-Midzeu
On la pêcha de to loein, la teta premiere kan l'on vin de Montreux, adon on la va tsalenâ kemein on rubis lou dzeu de biau, bin sur!

La Dent-du-Midi
On l'aperçoit de tout loein, la première quand on vient de Montreux, alors on la voit briller comme un rubis les jours de beau, bien sûr!

Les Bas-Valaisans boudent (déjà) les lotos
Le rapport concernant le résultat financier du loto organisé par la société fédérale de gymnastique, section de Viège, est moins réjouissant que celui des années précédentes.

ALGINEX
Le bâton qui efface la douleur
Bientôt, à Martigny: Jacques Vuilleminot vient de rentrer de la Nouvelle Guinée et présentera prochainement au Casino de Martigny un splendide film en couleurs sur les Papous.

HAUT - VALAIS

BRIGUE
Bon anniversaire, Mesdames!
La Radio Beromünster nous apprendit dimanche que Mme Louise Walther-Walther, de Brigue, fêtait son 95me anniversaire.

VIEGE
Mme Sophie Kuonen-Mohl n'est plus
Dimanche est décédée dans sa 75me année Mme Kuonen-Mohl, mère de MM. Richard Kuonen, propriétaire de l'Hôtel Victoria, à Brigue, et de Siegfried, chef de service à la Caisse cantonale de compensation à Sion.

ZERMATT
Bonne et heureuse retraite
Après plus de 40 ans de service, M. Karl Biner, gérant de la société coopérative, cède son poste à une jeune force en la personne de M. Fritz Perren-Salzman.

Les Bas-Valaisans boudent (déjà) les lotos
Le rapport concernant le résultat financier du loto organisé par la société fédérale de gymnastique, section de Viège, est moins réjouissant que celui des années précédentes.

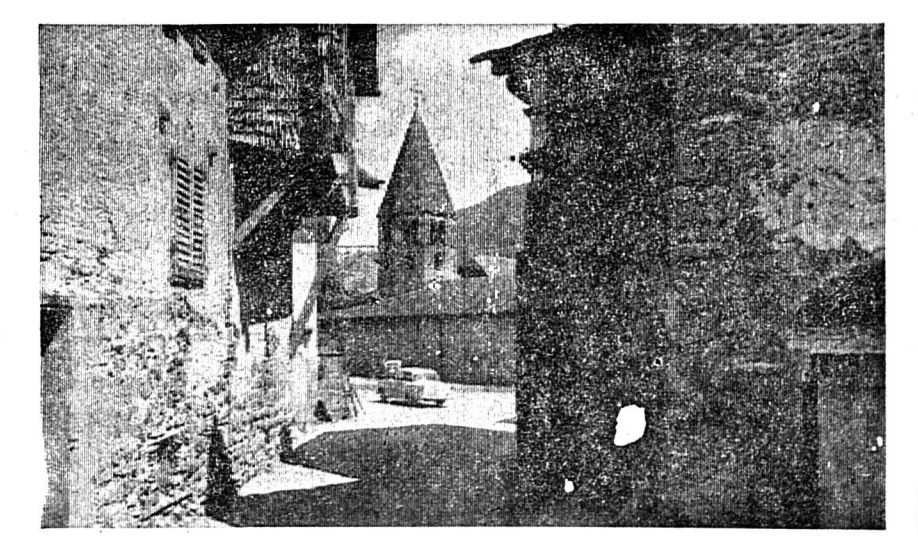
BITSCH
Enfin la correction d'un tronçon dangereux
Si la route conduisant dans la belle vallée de Conches est l'une des meilleures de nos routes alpestres, il existe cependant un tronçon entre Massabricke et Bitsch qui présente beaucoup de dangers.

SION ET LE CENTRE

L'Eglise de Saint-Pierre-de-Clages

«Je ne vois pas pourquoi ils font tellement d'histoire avec cette vieille église de Saint-Pierre de Clages, disait un jour une dame de Chamason, la nôtre est bien plus jolie.»

ment, cette porte ornée de la croix de Savoie et du Lys de France rappelant l'époque où on le restaura sous la régence d'Anne de Bourbon vers les années 1330.



Une ruelle pittoresque de Saint-Pierre-de-Clages. Précieux monument du passé, l'église construite à la fin du XIème siècle est un spécimen de l'art carolingien.

Partie remise au Cervin

ON SAIT que les deux alpinistes suisses, Hilti von Almen et Paul Etter, se sont rendus, samedi, à la cabane Hörnli, dans l'intention de tenter à nouveau, à leur tour, la «première» hivernale de la paroi nord du Cervin.

VISPERTERMINEN
Une nouvelle église
La paroisse de Visperterminen vient de mettre en soumissions les travaux relatifs à la construction d'une nouvelle église.

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

SIERRE
Décès de Mme Alice Bollat
Nous apprenons le décès à l'hôpital de Sierr de Mme Alice Bollat, née Morand, épouse de M. Bollat, chef de gare à Sierr.

CRANS
Marche arrière percutante
Un accrochage s'est produit à Crans à la sortie de la station, côté Chermignon. Une 2 CV, qui manœuvrait dans une voie secondaire, pilotée par un Italien, qui faisait normalement marche arrière, a été éraflée par la voiture de M. Hubert Cordonnier.

GLIS
On change de gérant
Après 27 ans de service en qualité de gérant de la Coop., M. Othmar Tenisch a pris sa retraite. Son successeur sera M. Arthur Amherd.

VISSOIE
Il faut savoir croiser surtout aux Croisettes
Deux voitures, l'une montante, conduite par M. Renaud Beysard, de Sierr, et l'autre descendante, conduite par M. Albert Florey, de Vissoie, se sont tamponnées au slalom des Croisettes.

MIEGE
Nécrologie
Nous apprenons le décès à l'âge de 68 ans de Mme Eugénie Albrecht. L'ensevelissement aura lieu aujourd'hui. Que la famille trouve ici l'expression de nos condoléances.

CRANS
Hiver fleuri... ou printemps neigeux?...
Des hôtes belges en séjour à Crans ont pu cueillir, dans la propriété de M. Emile Romancier, à Crans, des fleurs de tsullagers trônant à quelques centimètres d'un amas de neige.

Ne nous étonnons plus qu'on vienne de tout les pays du monde pour jouir du soleil radieux de notre lumineuse station.

Bloc - notes VALAISAN

SAXON — Mme et M. Henri Claret viennent de fêter leurs noces d'or. Gerbe de félicitations et vœux de longue vie.

SAILLON — Les travaux ont débuté à Saillon en vue de la construction de la nouvelle route d'Enzè. Celle-ci quitte le village en partant de la droite du cimetière.

SION — Une bise glaciale a soufflé hier sur tout le canton. En ville de Sion le thermomètre est descendu en dessous de zéro dans la journée déjà.

APROZ — On notait la présence hier en Valais de plusieurs personnalités vétérinaires suisses, le directeur de l'Office vétérinaire fédéral à Berne, le conseiller national von Tobel, les vétérinaires des cantons romands et de Berne qui visiteront les parcs de ponte de Saillon et Aproz avant de partager une raclette à Savièse.





OPN 171/621

# Une vraie Opel avec moteur de 1,5 litre pour fr. 7.450.- seulement

L'Opel 1500 est la version «renforcée» qui succède à l'Opel 1200. Elle a maintenant 1,5 litres de cylindrée et développe 55 CV.

C'est une vraie Opel: une cinq-places pratique et agréable avec visibilité panoramique et coffre à bagages énorme. Elle a gardé sa sécurité de marche proverbiale, son économie traditionnelle et son prix exceptionnellement avantageux.

N'est-ce pas la formule idéale pour les automobilistes économes?



Un produit de la General Motors — Montage Suisse

## Opel 1500

Opel 1200 (6 CV) fr. 7350.-

J'achète comptant beau

### hêtre

dès 15 cm. de diamètre.

### verne

dès 10 cm. de diamètre.

A. ALBINI, rue du Tunnel 9, Lausanne.

Nous avisons tous les propriétaires de truites que nous avons à leur disposition deux

### verrats primés

un grand et un petit.

Porcherie d'élevage, près du Café des Ilettes, Monthey.  
Tél.: (025) 4 28 02

A vendre très bon

### chien de garde

berger allemand.

Convient pour ferme.

Ecrire sous chiffre A 1637 au Nouvelliste du Rhône, à Sion.

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Maison de commerce de la place de Sion cherche pour entrée tout de suite :

**1 secrétaire-dactylo**

**1 apprenti de bureau**

Faire offres écrites sous chiffre P 2200 S à Publicitas, Sion.

Grande maison industrielle cherche

### secrétaire

bilingue (allemand-français) pour important bureau dans région touristique de montagne.

Faire offre écrite sous chiffre P 2203 S à Publicitas, Sion.

On demande **3 EFFEUILLEUSES**  
André GAVIN, Faraz s/La Tour-de-Peilz.

On cherche dans grande entreprise de construction sur la place de Bienne un

conducteur de trax

et un

conducteur de drague

capable. Place stable avec caisse de pension.

Offres sous chiffre U 40 073 U à Publicitas SA, Bienne.

### BMW 700

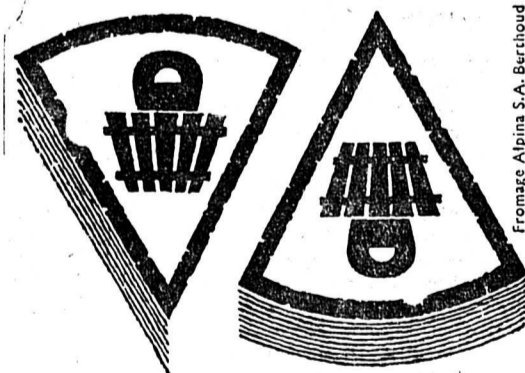
limousine 4 places, 14.000 km., modèle 1961. A vendre pour cause de décès.

S'adresser à Mme Veuve Vuarens Eloi, Vouvry.  
Tél.: (025) 3 41 67

Abonnez-vous au « Nouvelliste »



**Chalet-Crème...  
si délicat  
et aromatique!**



Est-il possible qu'un petit fromage soit tout à la fois fin et aromatique. Chalet-Crème, la toute nouvelle spécialité Chalet a pu garder le goût aromatisé des Alpes, car il est fabriqué d'après de nouveaux procédés plus raffinés. C'est par excellence, le petit fromage du fin gourmet! *Chalet-Crème, une délicieuse nouveauté!*

**Petits fromages  
Chalet  
à la crème**



### VIENT DE PARAITRE :

Marcel-G. Prêtre

## Une grand-mère en or massif

Connaissez-vous les aventures de Nadine Poireau ? un récit plein de vie et d'humour qui a inspiré le feuilleton de midi de Radio-Lausanne  
1 volume, 184 pages, jaquette laminée or et noir, Fr. 7,80.

En vente :

chez votre libraire, dans les magasins de tabacs et journaux ou aux Editions du Manoir, à Estavayer-le-Lac.

### Bois longs

A vendre quelques lots disponibles tout de suite.

Faire offres sous chiffre PA 31409 L, à Publicitas, Lausanne.



Entreprise vaudoise de constructions métalliques ne faisant pas de serrurerie en bâtiment **cherche**

## chef d'exploitation

pour 15 à 20 ouvriers, énergique et capable de diriger avec efficacité nos départements de chaudronnerie, tôlerie fine, pliage à façon sur presse de 200 tonnes, évent. charpentes métalliques.

Nous offrons une situation d'avenir très bien rétribuée avec participation aux bénéfices — Semaine de 5 jours — Large initiative dans la distribution du travail — Ambiance agréable — Outillage moderne — Maîtrise fédérale désirée mais non indispensable — Entrée en service le plus tôt possible.

Offres sous chiffre P I 31251 L à Publicitas Lausanne.



Le plus sûr facteur de réussite: faire des annonces

Toutes vos annonces par **Publicitas**

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

# Le Nouvelliste du Rhône présente les courses postales

## Aujourd'hui : Sion-Savièse

**L'INSTAR** de celle reliant Sion à Nendaz, la course Sion-Savièse affiche un trafic des plus importants. Il n'en fut pas toujours ainsi et le concessionnaire postal, M. Norbert Dubuis, ne nous contredira point. Le transport de personnes débuta par camion, en 1929 déjà. On y installait tout simplement des bancs sur le pont du camion pour transporter les ouvriers de Chippis et la course ne se fit que pour la montée ! On avait encore le sens de l'économie...

C'est en 1937 que M. Dubuis obtint la concession pour un car à 23 places. Le nombre de courses était encore bien limité: une par jour et deux le samedi, mais toujours dans un seul sens. Ce n'est que 7 ans plus tard qu'un nouvel horaire prévoyait également la descente. Date importante, en 1953 prit fin le transport en concession pour devenir service d'entrepreneur postal.

Actuellement, 7 cars assurent le service et transportent en moyenne 350.000 personnes par an (1959: 344.000, 1960: 354.000 voyageurs).

Rappelons que la ligne bifurque à Saint-Germain, d'une part, en direction de Drône, et d'autre part vers Chandolin.

Vu le développement touristique des Mayens de la Zour, la course postale prolongera bientôt (cette année encore !) son trajet durant la bonne saison, jusqu'à proximité des chalets de vacances

son car à proximité du Garage Valaisan, quelle ne fut pas la surprise de notre entrepreneur postal de constater qu'on lui avait volé deux pneus arrières. Mais le propriétaire ne fit pas long avant de reconnaître la marchandise volée, montée sur un camion qui stationnait en toute quiétude au Grand-Pont !

Les cars de M. Dubuis sont confortables et spacieux. Ils assurent un service régulier selon un horaire judicieusement établi, scrupuleusement respecté et qui donne entière satisfaction à la population de sa commune.

Ces facilités de communications ont une grande influence sur la vie communale. Les Saviésans, au lieu d'émigrer, commencent à rester au pays et le charmant plateau souriant et au soleil presque méridional, se couvre de maisons neuves, accueillantes et propres.

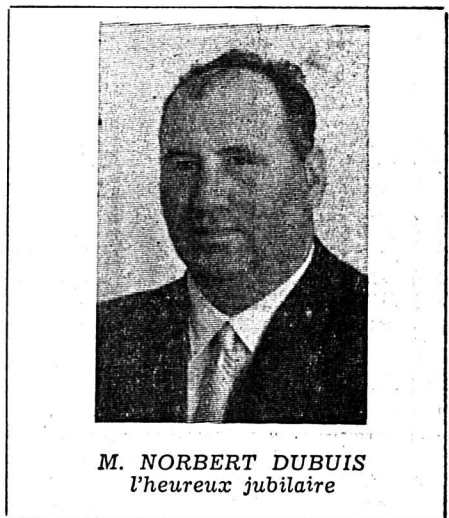
Les Saviésans voient avec plaisir le réseau desservi par M. Dubuis se développer d'année en année et s'étendre toujours plus loin et toujours plus haut.

Lorsque l'on monte au Sanetsch, on ne sait trop ce qu'il y a lieu d'admirer le plus: la beauté du paysage, la hardiesse du tracé routier ou la grande maîtrise des chauffeurs postaux qui vous inspirent confiance, tout en vous comblant d'émotions fortes, mais bienfaisantes... Aux employés de M. Dubuis va également notre reconnaissance: ce sont les chauffeurs Albert Dubuis, André Héritier, Georges Dumoulin, Marco Fontanaz, Norbert Debons, Simon Héritier et Ernest Héritier.

Ponctuel, sérieux, infatigable, assurant à lui seul, au début, le service de 4 h. du matin à 23 h., remplaçant, de 1941 à 1945, la benzine devenue trop rare pour assurer un service régulier par le gaz de bois, surmontant les difficultés de toutes sortes inhérentes à ce mode de propulsion, M. Norbert Dubuis par son œuvre qui vient d'être couronnée par la construction d'un grand immeuble moderne, mais aux lignes bien régionales. Maison accueillante et hospitalière, elle abrite une partie des véhicules, un atelier bien outillé et offre aux chauffeurs postaux confort et facilités de toutes sortes.

M. Norbert Dubuis fête, cette année, le 30<sup>e</sup> anniversaire de sa Maison et nous lui présentons, ainsi qu'à sa famille et à son personnel, avec nos vives félicitations, nos vœux les meilleurs de santé et de prospérité.

Ry



M. NORBERT DUBUIS  
L'heureux jubilaire

et permettra ainsi aux pères de famille de rester constamment en contact avec les leurs.

Durant l'été, le concessionnaire, termine sa course au col du Sanetsch.

Pendant 3 ans de guerre, les cars roulaient au gazogène et M. Dubuis se souvient d'avoir, lors d'une course à Chippis, perdu la chaudière ! Durant la même période, un jour qu'il avait garé

## De Valère à Tourbillon

— Non, Ulysse, tu n'es pas objectif quand tu soutiens qu'à Sion, aujourd'hui, on met trop l'accent sur le profane, le sport et l'économique en général, et pas suffisamment en faveur de l'essor culturel ou artistique.

— Ça y est. Comme si je parlais de nouveau sans informations, sans avoir pris la peine d'observer, avant d'en arriver à une pareille conclusion.

— Mais enfin, il faudrait s'entendre. Tiens, l'autre soir, pour la deuxième fois, en l'espace d'un mois, je rencontrai mon collègue, Antoine, presque désespéré de n'être servi du don de bilocation, qui lui eût permis de se rendre à deux conférences annoncées, pour la même heure, à l'Aula du Collège, je crois, et en la Salle du Grand Conseil.

— Serais-je donc mal renseigné ?

— Il n'y a pas de doute. Ou bien ferais-tu partie de cette catégorie de censeurs qui croient avoir reçu mission spéciale de ne laisser s'émousser, chez leurs édiles, la volonté des initiatives, notamment en ce qui concerne la vie spirituelle de la cité ?

— Oh ! non. Je ne me sens nullement apte à remplir cette tâche délicate, rigoureusement consciencieuse, de l'extérieur, on voit les choses simplifiées à l'extrême, et, de ce fait, la plupart du temps, en marge de la réalité, parce qu'il y aura toujours des données qui échappent.

— Quelle sagesse !

— En définitive, j'ai le sentiment que nous nous sommes mal compris jusqu'à ce jour sur le problème des loisirs et la manière de les passer avec le meilleur profit.

— Quelle précision désires-tu donc apporter à nos déductions antérieures ?

— D'abord j'estime qu'il faudrait faire preuve de mauvaise foi pour ne reconnaître l'effort consenti par notre capitale et autres localités de chez nous, soucieuse de s'équiper aussi minutieusement. Toutefois, ce qui m'inquiète tant soit peu, c'est de voir le faible pourcentage de ceux qui s'intéressent à la joie non frelatée de l'esthétisme, et la voracité avec laquelle on appréhende un bouillon de culture, luxueusement présenté par les moyens de diffusion modernes, illustrés, radio, télévision.

— Nous y sommes enfin. Voilà que je partage entièrement ton point de

vue. Effectivement, à partir du moment où l'on s'interroge sur la qualité d'une nourriture de l'esprit, les jugements hâtifs et succincts ne donnent guère satisfaction. Ainsi, devant cette impossibilité d'apprécier les œuvres de valeur, on s'entiche de ces auteurs sentimentalement légers, d'où le succès grandissant du « twist », des aveuglantes productions à la Vadim, etc. etc. et, en conséquence, le peu d'enthousiasme pour Schubert, Molière ou Virgile, trop lents à livrer le secret de leur message.

— Comme je t'approuve ! L'art, sous ses différentes formes, mériterait, malgré tout, une meilleure publicité, un public assidu. Car, qu'on le veuille ou non, c'est en lui que résidera toujours le secret de la civilisation, et non dans l'idée d'un « surhomme », aux jarrets d'acier, à la nuque inflexible.

— Tu oses ?

— Il me semble. Il est des vérités impérieuses. Vouloir les camoufler, c'est de la lâcheté.

— Du lest !

— Il est temps que tu en prennes aussi...  
Tès.

### 30 JANVIER MEMENTO

#### SIERRE

Locanda : Dancing ouvert jusqu'à 2 heures.  
Ermilage : Relâche.  
Pharmacie de service : Pharmacie Burgener, tél. 5 11 29.  
Basket-ball : Entraînement lundi et jeudi à la place des Ecoles.

#### SION

Arlequin (tél. 2 32 42) : Voir annonce.  
Luz (tél. 2 15 45) : Voir annonce.  
Capitole (tél. 2 20 45) : Voir annonce.  
Cinémathe (tél. 2 25 78) : Voir annonce.  
La Matze : Dancing ouvert jusqu'à 2 heures.

Carrefour des Arts : Exposition d'ensemble des peintres Berger, Roulet, Andenmatten, Cottet, Favre, Weber, Chinet, Gut, Sutter, etc.

Musée de la Majorie : Musée permanent.  
Médecins de service : Dr Burgener, tél. 2 26 66 ; Dr Gay-Grosier, tél. 2 10 61.

Pharmacie de service : Pharmacie Fasmeier, tél. 2 16 59.

#### DANS LES SOCIETES

Harmonie municipale : Mardi 30 janvier, répétition des cuivres. Mercredi, partielle des bois. Vendredi à 19 h. 30, réunion du comité au Café Industriel, puis, à 20 h. 45, répétition générale.  
Chœur Mixte du Sacré-Cœur : Mardi, répétition partielle pour les messieurs. Vendredi, répétition partielle pour les dames à 20 h. 30. Dimanche 4, le Chœur ne chante pas la messe.  
Chorale Sédunoise : Mercredi 31, répétition partielle pour les premiers et deuxièmes tenors, à 19 h. 45 ; à 20 h. 30, répétition générale. Vendredi 2, répétition partielle pour les basses à 19 heures.  
Chœur Mixte de la Cathédrale : Jeudi 1er, répétition générale à 20 h. 30. Dimanche 4, le Chœur chante la messe.  
FC Sion : Entraînement sur le terrain de l'Ancien Stand.  
Sion II : Jeudi à 19 h. 30, sur le terrain de l'Ancien Stand.  
Juniors A : Mercredi et vendredi, à 19 h. 30.  
Club Sédunois de Boxe : Mardi et vendredi à 20 heures, à la Salle du Sacré-Cœur.  
Patinoire : De 18 h. 30 à 20 h. 15, à la disposition de la Société de patinage.

#### MARTIGNY

Cinéma Corso (tél. 6 16 22) : Voir annonce.  
Cinéma Etoile (tél. 6 11 54) : Voir annonce.  
Petite Galerie : Avenue du Simplon, exposition permanente ouverte l'après-midi.  
Pharmacie de service : Pharmacie Lovey, place Centrale, tél. 6 10 32.  
Harmonie Municipale : Répétition générale à 20 h. 30.  
Assemblée primaire : Salle de l'Hôtel de Ville, 20 h. 30 : Budget.

#### SAINT-MAURICE

Agaunoise : Répétitions mercredi et vendredi.  
Chœur-Mixte : Mardi, hommes; jeudi, répétition générale.  
Vieux-Fans :  
Mardi, danses et orchestre  
Jeudi, chants.  
Société fédérale de gymnastique : Actifs, mardi à 20 h. 30.  
Gyms. hommes, jeudi à 20 h. 30.  
Pupilles, vendredi à 19 h. 30.  
Jeunesses Musicales : « Les Trois Ménestrels » se produiront à Bex, le 4 février, à 20 h. 30.

### PREMISSION

#### ● AU SACRE-CŒUR

PAROISSE DU SACRE-CŒUR

Aujourd'hui mardi : matin, à 6 h. 30 et 9 h., messes avec prédication ; 7 h. et 8 h., messes basses ; le soir, à 20 h., chapelet ; 20 h. 15, grand sermon de mission, puis réunion sous l'église du quartier Outre-Rhône.

Mercredi : le matin, à 6 h. 30 et 9 h., messes avec prédication ; 7 h. et 8 h., messes basses ; le soir, à 20 h. 15, réunion des Foyers dans la salle de rythmique, les Foyers des quartiers Est et Ouest de route Dixence.

#### ● A LA CATHEDRALE

MARDI 30 : 6 h. 45, messe, sermon du RP Rullens ; 9 h., messe, sermon du RP Rullens ; 20 h., chapelet ; 20 h. 15, sermon du RP Rullens, bénédiction du TS Sacrement.

MERCREDI et JEUDI : 6 h. 45, messe, sermon du RP Rullens ; 9 h., messe, sermon du RP Rullens.

VENDREDI (Premier vendredi du mois)  
Chandeleur Purification : 6 h. 45, messe, sermon du RP Rullens ; 9 h., messe, sermon du RP Rullens ; 20 h., bénédiction des cierges, messe (sermon du RP Rullens).

#### DIRECTEUR DE « PROVINS » DEPUIS 30 ANS

En ce mois de janvier 1962, M. Joseph Michaud, directeur de la Fédération des producteurs de vins du Valais « Provens », a accompli sa 30<sup>e</sup> année à la tête de cette très importante organisation viti-vinicole valaisanne.

Lors de sa nomination, en 1932, « Provens » venait d'être créée par le grand réalisateur valaisan Maurice Troillet.

Partant d'un encuvage initial de 800.000 litres provenant de quelques centaines de producteurs fédérés, cette entreprise, dirigée avec le dynamisme, la compétence et l'autorité qui ont toujours caractérisé M. le Directeur J. Michaud, est devenue par la suite une des plus grandes associations économiques de ce genre dans notre pays.

Aujourd'hui, « Provens » groupe plus de 4000 producteurs valaisans et sa capacité d'encuvage a atteint 18 millions de litres de vin.

Grâce à une centralisation rationnelle de son activité commerciale, grâce aussi aux efforts inlassables en faveur de l'amélioration de la qualité de nos vins, cette Fédération indispensable à notre agriculture joue aujourd'hui un rôle de premier plan dans l'économie viti-vinicole du pays.

Cette réussite est à l'image des capacités de son auteur, M. le Directeur Jos. Michaud, dont les qualités exceptionnelles de chef et de réalisateur rendent et rendront encore à notre canton les plus grands services.

Les Valaisans en sont fiers et reconnaissants. A l'unanimité, ils souhaitent à M. le Directeur Joseph Michaud: « Ad multos annos ! ».

A.C.

### Action catholique et hiérarchie

Le chrétien est responsable de ses frères. Cela va très loin; impossible de vivre tranquille, chaudement replié sur soi-même.

Notre Evêque nous rappelle cette vérité fondamentale dans la Lettre Pastorale de décembre 1961.

« ...ce ne sont pas seulement le pape, les évêques et les prêtres qui composent l'Eglise; loin de là, l'Eglise c'est vous tous, l'assemblée

des croyants, la société des rachetés et baptisés. Vous en êtes tous responsables; tous, vous devez travailler à l'avènement du royaume de Dieu... Si vous refusez de vous intéresser à vos frères, vous cessez d'être chrétiens ».

Pour rendre l'apostolat plus efficace, l'Eglise l'organise en Mouvements d'Action catholique.

Parlant de la Mission régionale du Valais central, Mon-

seigneur Adam déclare: «...la mission aura encore comme but une meilleure et plus vivante organisation de l'Action catholique dans les paroisses. Ici encore il faudrait rappeler les innombrables documents pontificaux, auxquels les chrétiens n'ont pas prêté une attention suffisante. Si seulement on s'était appliqué à exécuter au moins en partie les ordonnances papales, nous aurions aujourd'hui

d'hui une Eglise forte comme une armée rangée en bataille... ».

L'Action catholique est donc une institution de l'Eglise. La Hiérarchie lui confie une mission et lui confère l'autorité nécessaire pour la remplir.

En étant généreux, dimanche 4 février, vous collaborerez à l'effort apostolique de l'Eglise.

### CINEMAS

**Martigny - Etoile**

Mardi 30 - 16 ans révolus  
Dernière séance du véritable chef-d'œuvre !  
**IL SUFFIT D'AIMER**  
« Bernadette de Lourdes »  
Dès mercredi 31 - 16 ans révolus  
Tous les soirs à 20 heures précises  
Le spectacle tant attendu :  
**EXODUS**  
3 h. 30 de projection.

**Martigny - Corso**

Mardi 30 - 16 ans révolus  
Une prodigieuse aventure :  
**LES AFFAMEURS**  
Dès mercredi 31 - 16 ans révolus  
Un film d'action grandiose :  
**LES VIERGES DE ROME**

**Sion - Capitole**

Mardi 30 gennaio alle ore 20.30  
**Morgan il pirata**  
con Steve Reeves-Parlato in italiano  
La fantastica epopea del più grande avventuriero di tutti i tempi.  
16 anni compiuti.

**Sion - Arlequin**

Du mardi 30 janvier au lundi 5 février  
Pour tout l'or du monde,  
ne manquez pas BOURVIL dans  
**Tout l'or du monde**  
l'adorable chef-d'œuvre de René Clair.  
Un film qui fait rire et qui émeut.  
(Dès 16 ans révolus.)

**Sion - Cinémathe - P**

Aujourd'hui : relâche. Tél. 2.25 78  
Mercredi 31 janvier, à 15 heures  
Matinée spéciale pour enfants  
**Au cœur de l'Arctique**  
film en couleurs, 1re vision  
(Dès 7 ans révolus.)

**Monthey - Plaza**

Tél. 4 22 90  
Mardi et mercredi, à 20 h. 30  
Les « costauds du rire » :  
Darry Cowl et Jean Richard  
dans  
**Les Fortiches**  
Une tornade de fou-rire !.  
(Dès 16 ans révolus.)

**Monthey - Montheolo**

Tél. 4 22 60  
**AUJOURD'HUI**  
un fantastique film policier avec  
**JEAN-PAUL BELMONDO**  
dans son meilleur rôle,  
Béatrice Altariba, Pierre Vaneck  
Christine Kaufmann  
**Un nommé La Rocca**  
de J. Becker d'après le roman « L'EXCOMMUNIE » de J. Giovanni un « suspense » terrible !  
Interdit au moins de 18 ans révolus.



## NOUVELLES SUISSES ET ETRANGÈRES

## Assauts d'amabilité (diplomatique) entre les USA et l'URSS

## Les chargés de presse se rencontrent «K» envoie un message à Mme Roosevelt

PARIS ★ M. Pierre Salinger, porte-parole de la Maison Blanche, et M. Michel Kharlamov, chef des Services de presse du ministère des Affaires étrangères soviétiques et porte-parole du gouvernement de l'U.R.S.S., se sont rencontrés, hier matin, à l'ambassade de l'U.R.S.S., à Paris, pour discuter de l'amélioration des échanges entre les deux pays.

M. Edward R. Murrow, directeur des Services d'information des Etats-Unis, assistait à l'entretien. On croit que la conversation porte sur l'échange de déclarations télévisées du président Kennedy et du président Nikita Khrouchtchev qui seraient diffusées en U.R.S.S. et aux Etats-Unis respectivement.

L'ambassade des Etats-Unis à Paris s'est abstenue de confirmer qu'il était question d'un tel échange de déclarations télévisées, mais M. Salinger a déclaré: «Nous espérons que les communications s'amélioreront entre les Etats-Unis et l'Union soviétique.»

## UNE CONVERSATION

D'ailleurs, M. Pierre Salinger, qui a quitté hier soir l'aérodrome d'Orly, à destination de New-York, a déclaré qu'il s'était principalement rendu à Paris pour y rencontrer les chargés de presse du gouvernement américain à Londres, à Bonn et à Paris, puis il a précisé:

«Durant mon séjour ici, j'ai appris la présence de M. Mikhaïl Kharlamov, chef des Services de presse du ministère soviétique des Affaires étrangères qui, lui, venait à Paris en vacances et nous avons tout naturellement décidé de nous réunir. Nous avons pu ainsi évoquer le problème des échanges des moyens d'in-

formation entre l'U.R.S.S. et les Etats-Unis et réciproquement, mais notre conversation a revêtu un caractère purement exploratoire, c'est-à-dire que nous ne sommes arrivés à aucune conclusion précise ni à une quelconque décision.»

## MESSAGE KHROUCHTCHEV A Mme ROOSEVELT

MOSCOU — «Non seulement la possibilité d'une amélioration des relations soviéto-américaines demeure intacte, mais la nécessité de cette amélioration

est aujourd'hui plus pressante qu'elle ne l'a jamais été», déclare notamment M. Nikita Khrouchtchev dans un message qu'il a adressé lundi à Mme Eleanor Roosevelt à l'occasion du 80ème anniversaire de la naissance de Franklin Delano Roosevelt.

«C'est de l'état des relations soviéto-américaines que dépend en effet essentiellement la réalisation de la grande aspiration de tous les peuples — la suppression de la menace d'une nouvelle guerre», ajoute le président du Conseil soviétique.

## LES ENTRETIENS THOMPSON-GROMYKO

Le porte-parole du Département d'Etat a laissé entendre lundi lors de sa conférence de presse que l'ambassadeur des Etats-Unis à Moscou, M. Llewellyn Thompson, aura cette semaine un troisième entretien avec le ministre des Affaires étrangères soviétique, M. Andreï Gromyko, sur la question de Berlin. Il a confirmé que de nouvelles directives avaient été transmises à M. Thompson en fin de semaine.

## Pour Guy Mollet, la situation est grave en Algérie... et les Républicains de là-bas sont irrécupérables

PARIS ★ «En cas d'une éventuelle vacance du pouvoir, toutes les formations démocratiques devraient s'unir autour du président du Sénat pour former un gouvernement de transition.» Ainsi s'est exprimé M. Guy Mollet, secrétaire général du parti socialiste, au cours d'un discours prononcé devant une assemblée de militants socialistes. Passant en revue la situation politique française, l'ancien président du Conseil a déclaré:

«La France est le seul pays au monde où le problème de la vacance du pouvoir se pose...»

M. Guy Mollet assure que, dans cette éventualité, le régime républicain doit continuer, les démocrates se groupant autour du président du Sénat en vue de la formation d'un gouvernement provisoire.

C'est pourquoi l'ancien président du Conseil préconise dès maintenant le ré-

groupement de la gauche démocratique française sur un programme minimum commun, avec des positions claires, touchant aussi bien la politique internationale de l'Europe que la politique intérieure, le fonctionnement des institutions et la vie économique et sociale. «Ce regroupement, a ajouté M. Mollet, se fera avec les démocrates de gauche et de gauche seulement.

## DANGER EN ALGERIE

Parlant de l'OAS, M. Guy Mollet a déclaré qu'à son sens la grande majorité des Européens d'Algérie en étaient sinon membres du moins complices. «Là-bas, a-t-il dit, les risques sont très grands, encore qu'un putsch suppose, pour réussir, une participation militaire qui n'est pas garantie. En France, les chances de succès d'un putsch sont très limitées.»

«Il y a peut-être dans l'OAS des Républicains ou des hommes qui croient être Républicains, a dit encore M. Guy Mollet, mais il est impossible de les récupérer.»

Enfin, après s'en être pris très vivement aux communistes, avec lesquels l'alliance est interdite, M. Guy Mollet a donné ses consignes aux militants socialistes: «Faire monter dans le pays la volonté d'Union de la gauche démocratique.»

## ★ UNE EXPLOSION A ALGER DETRUIT UNE VILLA

ALGER. — Une violente explosion a détruit hier après-midi, à 16 heures, une villa d'Alger, abritant, selon certains renseignements, des éléments de la police spécialisés dans la lutte contre l'OAS. Il y aurait un mort et plusieurs blessés. Des dégâts ont été causés aux maisons environnantes.

## ★ GREVE DES ENSEIGNANTS EN ALGERIE

ALGER. — Deux fédérations de l'enseignement d'Algérie ont lancé pour aujourd'hui un ordre de grève de 24 heures pour protester contre les actes de violence. On

prévoit que la grève sera observée dans la plupart des écoles.

Toutefois, la section algérienne de la Fédération nationale de l'enseignement a, pour sa part, retiré le mot d'ordre de grève qu'elle avait lancé à la fin de la semaine dernière. Cette nouvelle décision a fait suite à un entretien à Paris avec le ministre de l'Education nationale.

Le directeur de l'Enseignement en Algérie, M. Gilbert Mayer, a lancé un appel au corps enseignant pour qu'il renonce à la grève.

## AJOURNEMENT DE LA CONFERENCE DE GENEVE

GENEVE — Le délégué soviétique, M. Tsarapkin, a déclaré à l'issue de la séance de lundi: «Tout est fini. Je retourne à Moscou.» Il n'y a pas eu de communiqué, a-t-il ajouté, parce que les délégués «n'ont pu se mettre d'accord sur ce qui s'est passé.»

Un porte-parole occidental a déclaré pour sa part que la conférence était «ajournée sine die en l'absence d'une base de négociation.»

Le porte-parole britannique a fait savoir qu'en dépit du refus de la délégation soviétique de signer un communiqué, il était convenu que la prochaine séance serait fixée par consultation entre les trois délégations.

## Nouvel et grave incendie au Tessin

BELLINZONE. — Succédant à ceux de Locarno et de Malcantone, dont nous avons parlé hier, un nouvel incendie de forêt s'est déclaré lundi après-midi au Tessin, dans la région de Sementina. En raison de la bise, le sinistre a pris rapidement d'énormes proportions, parvenant à l'altitude de 1.400 à 1.500 mètres. Les pompiers de Bellinzone et de nombreux

volontaires on entrepris la lutte contre les flammes.

Dans la soirée d'hier, attisé par le vent, le feu continuait à gagner du terrain. Tous les hommes de la région sont engagés contre le sinistre, qui a déjà détruit plusieurs vignes et étalles. Quelques chèvres ont péri dans les flammes. Le feu menace aussi les habitations de familles confédérées, nombreuses dans la région.

## Au Laos, la Commission internationale de contrôle est prise à partie

VENTINA ★ Bien que, d'après des informations parvenues à Vientiane, les escarmouches qui avaient opposé, la semaine dernière, autour de Nam Tha, dans le nord Laos, les forces gouvernementales aux troupes neutralistes et Pathet Lao, aient pratiquement cessé, d'autres accrochages sont signalés dans d'autres secteurs. Les deux camps continuent à s'accuser mutuellement d'agression et l'atmosphère générale est loin de favoriser l'exécution de l'accord réalisé récemment à Genève par les trois princes.

Selon Radio-Khankay (neutraliste) le prince Souvanna Phouma a envoyé aux co-présidents de la conférence de Genève une protestation contre «les violations répétées du gouvernement de Vientiane aidé par les étrangers.»

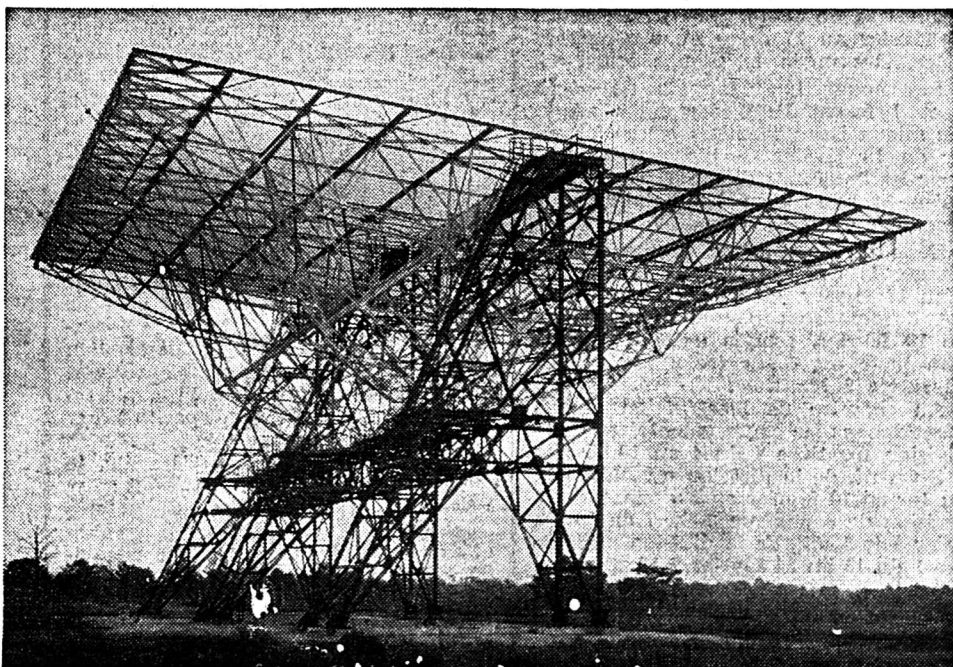
Vientiane, de son côté, accuse les Pathet-Lao et les neutralistes de «provocations délibérées» et a demandé à la commission internationale de contrôle (C.I.C.) de se rendre à Nam-Tha afin de constater cette provocation sur place.

Toutefois, l'attitude de la C.I.C. qui n'accepte de se rendre à Nam-Tha que si elle est autorisée à se rendre égale-

ment dans toutes les autres zones contrôlées par les troupes de Vientiane, irrite le gouvernement Boun Oum qui parle aujourd'hui de «chasser la C.I.C. du Laos, si elle ne se montre pas plus utile.»

## LE PLUS GRAND RADIO-TELESCOPE DU MONDE EN CONSTRUCTION EN FRANCE

Le radiotélescope géant du Centre de Radio Astronomie de Nançay, en France, a été présenté au public. Notre photo montre l'antenne du premier élément du radiotélescope qui sera le plus grand du monde avec une surface totale de 7000 mètres carrés. Cette antenne géante atteint une surface de réception de 1400 mètres carrés. Elle rend déjà de grands services aux savants du Centre qui l'emploient continuellement.



## Bientôt Peron?

Depuis février 1958, M. Frondizi se maintient au pouvoir, sans réussir à s'assurer de l'Argentine. Chaque jour qui passe le rend plus vulnérable. Des élections se produiront en mars; elles risquent d'être fatales au régime. L'excédentaire Peron qui a posé sa candidature au poste de vice-gouverneur de la province de Buenos-Aires, conserve de farouches partisans dans la masse ouvrière. Il avait fait d'elle une force politique. Sa chute relèguerait au second plan la classe ouvrière en tant que groupe organisé de pression. Les efforts de ses successeurs pour la canaliser dans un syndicalisme purement professionnel n'ont pas abouti. Peronistes et communistes cherchent en commun la destruction de l'ordre bourgeois.

L'opposition libérale reproche au président Frondizi sa politique équivoque à l'égard de Fidel Castro, et surtout elle veut détenir le pouvoir.

Elu sur un programme économique qui répudiait le libéralisme, M. Frondizi a finalement cherché l'équilibre économique à partir d'une libre concurrence, avec contrôle et impulsion de l'Etat, tandis que des offres étaient faites aux entreprises étrangères.

Voici quelques semaines, le ministre des finances, M. Alémani, démissionnait. En novembre dernier, il voulait licencier 75.000 cheminots afin de réduire le déficit des chemins de fer: 360 millions de dollars par an. Les travailleurs firent grève pendant cinq semaines et obtinrent gain de cause.

Certes, l'austérité, les compressions de personnels sont nécessaires, mais ces mesures impopulaires frappent les déshérités et ne leur laissent que l'espoir d'un mieux-être futur. Trop de fonctionnaires engorgent l'administration parce que les occasions de travail productif manquent.

Les recettes du fisc, le 15 janvier dernier, n'atteignaient pas 200 millions de pesos. Or, chaque mois les fonctionnaires provinciaux mangent 700 millions. La circulation monétaire est passée de 80 à 127 milliards de pesos. Le déficit de la balance des paiements 500 millions de dollars, celui du commerce extérieur 300 millions.

Des grèves sont annoncées. Déjà l'ancien chef de l'armée de terre, le général Carlos Toranzo Montero a verbalement dénoncé les complaisances de M. Frondizi pour Fidel Castro.

Tout cela annonce l'hallali. Jacques HELLE.

## L'Italie répond à l'Autriche

ROME ★ Le gouvernement italien a rendu, le 27 janvier, au gouvernement autrichien, la communication par laquelle ce dernier rejetait une note verbale de Rome du 25 janvier, concernant la question du Haut-Adige. Dans une note verbale accompagnant cette restitution, le ministère italien des Affaires étrangères réfute l'argumentation du gouvernement autrichien selon laquelle la communication italienne du 25 janvier comportait des inexactitudes et avait adopté un ton ne convenant pas aux usages diplomatiques.

Le texte de la note du 25 janvier ne concerne que les faits et, d'une manière générale, est sensiblement semblable, dans sa forme, aux précédentes communications officielles, affirme Rome. Répondant au grief formulé par le gouvernement autrichien selon lequel la communication ita-

lienne n'était pas de nature à détendre l'atmosphère, la note affirme que le gouvernement italien recherchait, ce faisant, «un éclaircissement de la situation et non une exaspération de la polémique.»

Enfin, le gouvernement italien conclut en constatant que «le gouvernement autrichien n'a pas répondu aux faits exposés dans sa note du 25 janvier, dont il considère les termes comme toujours valables.»

## MORT DU VIOLONISTE FRITZ KREISLER

NEW-YORK. — Fritz Kreisler est mort à la clinique Columbia, de New-York, où il était en traitement depuis le 13 janvier. Sa mort est due à une crise cardiaque. Il était âgé de 86 ans.

## MOTION DE BLAME REPOUSSEE AUX COMMUNES

LONDRES. — La Chambre des Communes a repoussé lundi soir par 315 voix contre 229 une motion de blâme travailliste blâmant le gouvernement au sujet de sa politique anti-inflationniste tendant à éviter les augmentations de salaires. Le gouvernement l'a ainsi emporté avec une majorité de 86 voix. Cette politique a notamment affecté les employés des postes et des transports dont les négociations n'ont pas abouti et pour lesquels aucune procédure d'arbitrage n'a été approuvée. Aussi n'ont-ils eu, ainsi que l'a déclaré un député travailliste, pas d'autre moyen que de lutter.

## LE PROBLEME DE KOWEIT

DAMAS. — Le premier ministre de Syrie, M. Maruf Dawalibi, a déclaré lundi à Damas que l'Irak s'était engagé expressément à renoncer à «toute action militaire» contre Koweït. L'Irak a de même accepté que la Syrie s'emploie à créer «une atmosphère favorable» à la solution du problème de Koweït.

M. Dawalibi a affirmé au cours d'une conférence de presse que la Syrie avait déjà pris contact avec plusieurs pays arabes et qu'elle exercera ses bons offices dans cette affaire.